



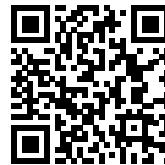
2664 - MARINA

TYPE MARINA - 05/11/2021

NOTICE DE MONTAGE
ASSEMBLY INSTRUCTIONS
MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
MANUALE DI MONTAGGIO
MANUAL DE MONTAJE
MONTAGE INSTRUCTIONS
INSTRUKCIA MONTÁŽI
SZERELÉSI ÚTMUTATÓ
UPUTE ZA SASTAVLJANJE
ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ
NAVODILA ZA NAMESTITEV/MONTAŽO
ЛИСТОВКА ЗА СТРОБЛЯВАНЕ
MANUAL CU INSTRUCȚIUNI DE MONTARE
NÁVOD NA MONTÁŽ
NÁVOD K MONTÁŽI



Tutorial



VISUELS NON CONTRACTUELLES

Attention. Warning. Achtung. Advertencia. Avvertenza.
Atenção. Waarschuwing. Ostrzeżenie. Figyelmeztetés.
Upozornenie. Upozornění. Upozorenje. Προειδοποίηση.
Opozorilo. Внимание. Avertisment.



FR -Pour enfants de 3 à 12 ans (50 kg max).
 GB -For children from 3 to 12 years (50 kg max).
 DE -Für Kinder zwischen 3 und 12 Jahren vorgesehen (50 kg max).
 ES -Productos destinados a niños entre 3 y 12 años (50 kg max).
 IT -Prodotti destinati a bambini di età compresa tra 3 e 12 anni (50 kg max).
 PT -Para crianças com idade compreendida entre o 3 e os 12 anos (50 kg max).
 NL -Producten bestemd voor kinderen van 3 tot 12 jaar (50 kg max).
 PL -Produkt dla dzieci w wieku od 3 do 12 lat (maksymalnie 50 kg).
 HU-3-12 éves gyermekkel számára (max. 50kg).
 SK -Pre deti vo veku 3 až 12 rokov (max. 50 kg).
 CZ -Pro děti od 3 do 12 let (max. 50 kg).
 HR -Za djecu od 3 do 12 godina (najviše 50 kg).
 EL -Για παιδιά 3 ως 12 ετών (μέγιστο βάρος 50 kg).
 SL -Za otroke od 3 do 12 let (največ 50 kg).
 BG -За деца от 3 до 12 години (50 кг макс).
 RO -Pentru copii de la 3 până la 12 ani (max. 50 kg).

FR -Informations à conserver.
 EN -Please keep this information.
 DE -Die Informationen bitte aufbewahren.
 ES -Conservar estas informaciones.
 IT -Informazioni da conservare.
 PT -Conservar estas informações.
 NL -Gelieve deze informatie te bewaren.
 PL -Informacje, które należy zachować.
 HU -Megőrzendő információ.
 SK -Informácie o výrobku – starostlivo uschovajte.
 CZ -Tyto informace si prosím uchovejte.
 HR -Sacuvajte ove informacije.
 EL -Πληροφορίες που πρέπει να διατηρούνται.
 SL -Informacije, ki jih je treba hraniť.
 BG -Информация, която следва да се съхранява.
 RO -Informații care trebuie păstrate.

FR -Réservé à un usage familial en extérieur.
 EN -Only for outdoor domestic use.
 DE -Nur für den Hausgebrauch. Nur für Verwendung im Freien.
 ES -Sólo para uso doméstico. Solo para uso exterior.
 IT -Solo per uso domestico. Solo per uso esterno.
 PT -Apenas para uso doméstico para exterior.
 NL -Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor buitengebruik.
 PL -Wysłuchajcie do użytku domowego. Wysiąkajcie do użytku na wolnym powietrzu.
 HU -Csak otthoni használatra. Csak kültéri használatra.
 SK -iba na domáce použitie. Len na použitie vonku.
 CZ -jen pro domácí použití. Jen pro venkovní použití.
 HR -Samo za uporabu v domu. Samo za uporabu na otvorenom prostoru.
 EL -Μόνο για οικιακή χρήση. Μόνο για χρήση εξωτερικού χώρου.
 SL -Samo za domačo uporabo. Samo za uporabo na prostem.
 BG -За употреба само в домашни условия. Само за употреба на открито.
 RO -Numai pentru uz casnic în exterior.



FOREST-STYLE
236, avenue Clément Ader
59118 Wambrechies
FRANCE
www.soulet.com

**FR**

- Le bois est un matériau naturel vivant, et dont les dimensions, aspect, masse, forme et teinte peuvent évoluer, sans modifier les propriétés ni la fonctionnalité et la qualité du produit.

Certaines particularités du bois ne pourront donner lieu à des réclamations, en particulier :

EN

- Wood is a natural, living material, and the dimensions, appearance, weight, shape and color can change without affecting the properties or functionality or quality of product. Some particularities of the wood cannot give rise to complaints, in particular :

DE

- Holz ist ein natürlicher und aktiver Rohstoff, dessen Abmessungen, Aussehen, Gewicht, Form und Farbton sich je nach der Holzart, aus der der Rohstoff gewonnen wurde, verändern können. Dies übt allerdings keinen Einfluss auf die Widerstandsfähigkeit und auf die Beständigkeit von Holz aus und stellt demzufolge keinen Reklamationsgrund dar :

ES

- La madera es un material natural vivo cuyas características (dimensiones, aspecto, peso, forma y color) pueden evolucionar, sin modificar por tanto las propiedades, la funcionalidad o la calidad del producto. Algunas de las particularidades de la madera no pueden dar lugar a reclamaciones, en especial :

IT

- Il legno è un materiale naturale vivente e le sue dimensioni, aspetto, massa, forma e colore possono evolvere, senza modificare le proprietà o la funzionalità e la qualità del prodotto. Alcune particolarità del legno non daranno luogo a reclami, in particolare:

PT

- Il legno è un materiale naturale vivente e le sue dimensioni, aspetto, massa, forma e colore possono evolvere, senza modificare le proprietà o la funzionalità e la qualità del prodotto. Alcune particolarità del legno non daranno luogo a reclami, in particolare:

NL

- Hout is een levende materie waarvan afmetingen, aanblik, volume, vorm en kleur kunnen evolueren zonder dat de eigenschappen, de functionaliteit en de kwaliteit van het hout veranderen. Bepaalde eigenschappen van het hout kunnen geen aanleiding tot klachten geven, in het bijzonder :

PL

- Drewno jest żywym, naturalnym materiałem, a jego wymiary, wygląd, masa, kształt i kolor mogą ulegać zmianom, bez zmiany właściwości lub funkcjonalności i jakości produktu. Pewne szczególne cechy drewna nie stanowią podstawy do roszczeń, w szczególności:

HU

- A fa élő természetes anyag, amelynek méretei, megjelenése, tömege, alakja és árnyalata változhat, anélkül, hogy megváltoztatná a termék tulajdonságait, funkcionálisát és minőségét. A fa bizonyos sajátosságai nem képesek helyt adni a panaszoknak, különösen:

SK

- Drevo je prírodný, živý materiál a rozmery, vzhľad, váha, tvar a farba sa môžu meniť bez toho, aby to malo vplyv na vlastnosti alebo funkčnosť alebo kvalitu produktu. Niektoré zvláštnosti dreva nemohou vést ke stížnostem, zejména :

CZ

- Dřevo je přírodní, živý materiál a rozměry, vzhled, váha, tvar a barva se mohou měnit, aniž by to ovlivnilo vlastnosti nebo funkčnost nebo kvalitu produktu. Některé zvláštnosti dřeva nemohou vést ke stížnostem, zejména :

HR

- Drvo je živi prirodni materijal, čije se dimenzije, izgled, masa, oblik i boja mogu mijenjati bez utjecaja na svojstva, funkcionalnost ili kvalitetu proizvoda.

Određene osobitosti drva ne mogu se reklamirati, posebno :

EL

- Επειδή το ξύλο είναι ένα φυσικό ζωντανό υλικό, οι διαστάσεις, η εμφάνιση, η μάζα, η μορφή και το χρώμα του μπορούν να εξελιχθούν, χωρίς να τροποποιούνται οι ιδιότητες, ούτε η λειτουργικότητα και η ποιότητα του προϊόντος.

Ορισμένες ιδιαίτερότητες του ξύλου δεν μπορούν να επιτρέψουν δικαιώμα αξιώσεων, ειδικότερα :

SL

- Les je živ naravni material, pri katerem lahko pride do sprememb dimenziij, izgleda, mase, oblike in barve, kar pa ne vpliva na lastnosti, funkcionalnost in kakovost izdelka. Reklamacije tako niso mogoče v primeru pojava :

BG

- Дървото е жив естествен материал и неговите размери, външен вид, тегло, форма и цвят могат да се променят, без да променят свойствата, функционалността и качеството на продукта. Някои особености на дървото не пораждат никакви плаќвания, по-специално :

RO

- Ilemnul este un material natural viu, ale cărui dimensiuni, aspect, masă, formă și nuanță se pot schimba, fără a modifica proprietățile sau funcționalitatea și calitatea produsului.

Anumite particularități ale lemnului nu vor putea face obiectul unor reclamații, în mod special :

Liste non-exhaustive des phénomènes de vieillissement naturel du bois. Photos non-contractuelles

Non-exhaustive list of the phenomena of the natural aging of the wood. Pictures are not contractual.

FR - Les moisissures blanches
EN - White mold
DE - Chimmelerscheinungen
ES - Los mohos
IT - Muffe
PT - Bolores
NL - Schimmels
PL - Pleśnie
HU - Penézs
SK - Plesne
CZ - Plíseň
HR - Piljesan
EL - η μούχλα
SL - Pojava plesni
BG - плесен
RO - Mucegaiurile

FR - Les noeuds
EN - Knots
DE - Äste
ES - Los nudos
IT - Nodi
PT - Nós
NL - Knopen
PL - Sęki
HU - Csomó
SK - Uzly
CZ - Suky
HR - Krvge
EL - οι κόρποι
SL - vozlov
BG - възли
RO - Nodurile

FR - Les remontées de sel
EN - Salt deposits
DE - Salzausblühungen
ES - Ascenso de las sales
IT - Tracce del trattamento
PT - Rastro do tratamento
NL - Opkomend van zout
PL - Ślad po leczaniu
HU - A kezelés nyomai
SK - Stopy po liečbe
CZ - Stopy po ošetření
HR - Porast soli
EL - το ανεργόδευτο αλάτι
SL - pojava soli
BG - показване на солта
RO - depunerile de sare

FR - Les différences de teinte
EN - The color differences
DE - Unterschiedliche farbtöne
ES - Las diferencias en el color
IT - Differenze di colore
PT - Diferenças de cor
NL - Verschil van kleur
PL - Różnice w kolorze
HU - Színbeli különbségek
SK - Farebné rozdiely
CZ - Barevné rozdíly
HR - Razlike u boji.
EL - οι διαφορές χρώματος.
SL - Razlik v barvi.
BG - Разлики в цвета
RO - Diferențele de nuanță



-A brosser,
 une fois sec.
 -To be brushed off once they
 are dry.



-Ne surtout pas
 les boucher !
 -Do not block
 them !



-A brosser,
 une fois sec.
 -To be brushed off once they
 are dry.



-A enlever délicatement à l'aide
 d'une spatule, sans rayer le produit.
 -Remove gently with a spatula, without
 scratching the product.



-Variations naturelles s'estompant avec le
 temps. Possibilité d'appliquer une lasure.
 -Natural variations fade over time.
 A stain can be applied

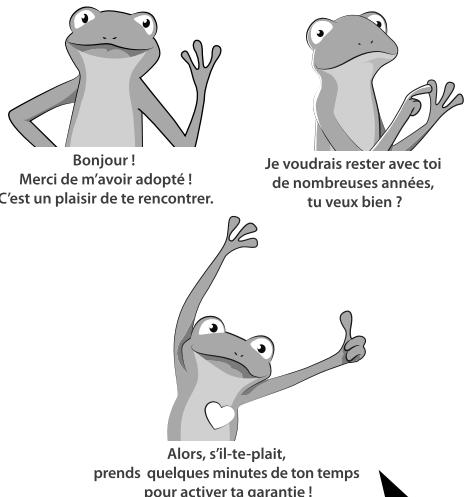


-Phénomène naturel. Possibilité
 d'appliquer un saturateur ou une lasure.
 -Natural phenomenon. Possibility of
 applying a water-repellent or a glaze.

FR - Les fissures
EN - Cracks
DE - Risse und Spalt
ES - Las grietas
IT - Crepe
PT - Rachaduras
NL - Scheuren
PL - Pęknięcia
HU - Repedések
SK - Trhliny
CZ - Trhliny
HR - Pukotine
EL - οι ρωμές
SL - Razpol
BG - Пукнатини
RO - Fisurile

FR - La résine
EN - Resin
DE - Harzablagerungen
ES - La resina
IT - La resina
PT - A resina
NL - Het hars
PL - Żywica
HU - A gyanta
SK - Živica
CZ - Prysýkice
HR - Smola
EL - Η ρητίνη
SL - Smole
BG - Смола
RO - Rășina

FR - Le grisaillement
EN - Graying
DE - Grau werdentes Holz
ES - El grisáceo
IT - L'ingrigimento
PT - Cinzento
NL - Het vergrijzen
PL - Szarzenie
HU - A fa elszürkülese
SK - Šednutie
CZ - Šednutí
HR - Dobivanje sive boje
EL - Το υκριό χρώμα
SL - Sivenja
BG - посивяван
RO - Dobândirea unei nuanțe cenușii



www.soulet.com

Rubrique Déclaration de garantie

FR

NOTICE DE MONTAGE

Attention. Réservez à un usage familial en extérieur.

Madame, Monsieur,

Ce produit a été conçu et fabriqué en respectant les exigences de la directive européenne 2009/48/CE relative à la sécurité des jouets. Le respect de ces exigences a été vérifié, en application des normes jouet EN 71 parties 1, 2, 3 et 8 ainsi que du règlement 1907/2006/CE (REACH), par un laboratoire indépendant. Toutes les informations figurant dans cette notice sont imposées par cette réglementation. Il vous appartient de respecter ces instructions pour permettre à vos enfants d'utiliser ce produit avec le maximum de sécurité.

CONSIGNES DE MONTAGE

- Ce produit est à assembler par vos soins.
- Attention. Assemblage par un adulte requis.
- Attention. Petits éléments : Danger d'étouffement. Pendant le montage, tenir les petits enfants éloignés.
- Conserver impérativement cette notice pour vous y référer en cas de besoin, notamment pour : les opérations d'entretien ultérieures, l'identification des composants par le Service Après Vente.
- Les agrès et/ou toute pièce défectueuse doivent être remplacés exclusivement par une pièce fournie par notre SAV ou revendeur agréé.
- Pièces détachées disponibles pendant 2 ans à compter de la date de facturation du produit.
- Ne pas modifier la disposition des agrès. Le produit ne doit pas être modifié, risque de blessure grave.
- Le non respect des instructions détaillées dans cette notice entraînera une utilisation dangereuse accompagnée de dangers de chute et /ou de choc.
- Les accidents consécutifs à une utilisation en dehors des prescriptions reprises dans cette notice dérogent toutes responsabilités du fabricant.
- Les emballages ne sont pas des jouets, ne laissez pas les enfants jouer avec.
- Ne jetez pas les emballages dans la nature. Respectez les consignes de recyclage.
- Avant l'assemblage, assurez-vous que :
 - 1 - la zone où le produit sera monté est :
 - plane et horizontale
 - située à deux mètres minimum de tout objet, structure ou obstacle (haie, arbre, fil à linge, câble électrique...), susceptible de blesser l'utilisateur du produit.
 - sa surface ne doit pas être dure (asphalte, béton,...), privilégiez la pelouse ou un terrain meuble (sable, matériaux amortissants,...)
 - 2 - la visserie est complète. Garder les composants supplémentaires, ils pourront vous être utiles lors des opérations d'entretien ultérieures.
- Nous vous recommandons de ne pas orienter la glissière de toboggan face au soleil. (Suivant modèle).
- Après l'assemblage :
 - poncer manuellement et à l'aide d'un papier abrasif les composants bois pour éliminer les éventuelles échardes apparues pendant le montage du produit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ D'UTILISATION

- Attention. Ce produit est destiné à :
 - à un usage familial en extérieur. Il n'est pas destiné à un usage dans les aires de jeux collectives qu'elles soient : privées (hôtels, gîtes, camping, casernes, établissement recevant du public...) ou publiques (aires de jeux des écoles, jardins ou parc des municipalités).
 - aux enfants de 3 à 12 ans d'un poids maxi de 50 kg

- Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments : Danger d'étouffement.
- Attention. À utiliser sous la surveillance d'un adulte. L'utilisation de ce jouet doit se faire obligatoirement sous la supervision d'un adulte qui doit s'assurer :
 - que les enfants utilisant le jouet ont l'âge et l'habileté nécessaire pour le faire.
 - qu'aucun enfant n'utilise le produit de manière inadaptée et/ou dangereuse : dangers de blessure grave.

MAINTENANCE

- Pour éviter que votre produit présente un danger au cours de son utilisation nous vous demandons de vérifier tous les mois :
 - Le serrage de chaque vis et écrou : les resserrer si nécessaire.
 - La résistance des ancrages au sol. (Suivant modèle).
 - La présence des capuchons sur les écrous : s'ils sont absents les remplacer par des écrous et/ou capuchons identiques.
 - L'état des plastiques (plexi, glissière...) Les changer s'ils sont fendus ou percés.
 - L'apparition des échardes et/ou des composants en bois, les poncer si nécessaire.
 - Il est recommandé d'élever et de stocker tous les accessoires en intérieur à l'abri du soleil et de l'humidité pendant l'hiver afin d'éviter toute dégradation liée aux intempéries.
 - Selon la zone géographique (bord de mer,...) certains revêtements peuvent s'abîmer. En cas d'apparition de tache de rouille sur les parties métalliques, les traiter avec un produit adapté. Si la corrosion continue de se développer, contacter le SAV.
 - Graisser toutes les parties mobiles métalliques.
 - Surveillez l'état du sol sur lequel le produit est installé, retirer les cailloux et autres objets susceptibles de blesser les utilisateurs en cas de chute.
 - Attention. Tenir loin du feu.
 - Les tissus doivent être nettoyés à l'aide d'une éponge humide. Ne pas utiliser de produit lessiviel. (Suivant modèle).

INFOS BOIS : NORMES, QUALITÉ ET ESTHÉTISME DU BOIS

- Bois autoclave classe 3.
- Tous les composants en bois sont traités à cœur par procédé autoclave. Ce procédé consiste à extraire par le vide l'intégralité de l'humidité contenu dans le bois. Le produit de cure est ensuite injecté sous pression. Il pénètre au cœur du bois en s'y fixant définitivement. Ce procédé garantit la préservation du bois contre les champignons et attaques des insectes pendant 3 ans.
- Le bois est un matériau naturel vivant, dont les dimensions, aspects, masses, formes et teintes peuvent évoluer, sans modifier les propriétés ni la fonctionnalité et la qualité du produit. Le bois subit un processus de grisaillement naturel au fil du temps qui nécessite un entretien régulier.

Entretien à l'eau : frottez/épongez contre les éventuelles traces de mousse.

Possibilité de raviver la couleur avec un dégriseur et d'appliquer 2 nouvelles couches de laque aqueuse 1 fois/année sur les produits lasurés.

SERVICE APRÈS VENTE et INFOS NORMES :
www.sav-egt-partners.com

EN

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Warning. Only for outdoor domestic use.

Madam, Sir,

This product has been designed and manufactured following requirements of 2009/48/EC European directive relating to safety of toys. Compliance to these requirements has been checked by an independent laboratory, following safety of toys standard EN 71 part 1, 2, 3, and 8, and 1907/2006/CE regulation (REACH). All informations included in this instruction sheet are required by these regulations. You must follow these to enable your children to use this product safely.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

This product has to be assembled by yourself.

- Warning. Adult assembly required.
- Warning. Small parts : Choking hazard. Keep away children during assembly.
- You must keep this instruction sheet for further use, most particularly for :
 - Maintenance operations.
 - Parts identification by our after sales service.
 - Every defective apparatus and/or part shall be only replaced by an apparatus / part supplied by our after sales service or by an approved retailer.
 - Spare parts available for 2 years from the date of invoice of the product.
 - Do not modify the composition of the swing elements. The product must not be modified, otherwise risk of serious injury.
 - Disregarding instructions detailed in this instruction sheet will involve dangerous use of the product, with fall and/or shock hazard.
 - The manufacturer declines all responsibility for accidents occurring should the above recommendations not be observed.
 - Packaging is not a toy, do not let children play with it. Do not throw packaging bags and boxes in nature. Follow recycling instructions.
 - Before assembly, ensure that :
 - 1 - The place where you build the product is :
 - Plane and horizontal.
 - Minimum 2 meters away from any object, structure or other obstacle (hedge, tree, clothesline, electrical line...) that could hurt product user.
 - Not on a hard floor (concrete, asphalt...). Select grass or other kind of soft floor (sand, shock-absorbing materials...).
 - 2 - Fixing is complete. You could have unused parts at the end of the assembly, keep them for further use (spare parts).
 - we advise you to set the slide not directly facing the sun. (According to model).
 - After assembly :
 - Clean every wood component from splinters that could appear during assembly, using sand paper.

SAFETY AND USE INSTRUCTIONS

- Warning. This product is intended :
 - For domestic use outside. It is not intended to be used in collective private use (hotel, resting place, camping, barracks, public building...), in collective public use (school playground, public garden).
 - To children from 3 to 12 years old, maximum weight 50 kg.
 - Warning. Not suitable for children under 36 months. Small parts : Choking hazard.
 - Warning. To be used under the direct supervision of an adult. This toy must be used under adult supervision, who must make sure that :
 - Children using the toy are old enough and have skills to use it.
 - There are no children that have a wrong and/or dangerous use of the product: severe injury hazard.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- To avoid any danger by using the product, several points must be checked every month :
 - Structure and apparatus screws and nuts tightening : tighten again if necessary.
 - Anchors resistance. (According to model).

- Presence of nuts caps. Replace them by identical nuts cap if they are missing.
- Plastic part general condition. Replace them if they are cracked or drilled.
- Splinters on wooden parts. Clean them with sand paper if necessary.
- In winter, it is recommended to remove and store all the accessories indoors, away from sunlight and moisture in order to prevent damage caused by weather conditions.
- If corrosion occurs on metallic parts, clean them with a suitable product. If corrosion is still progressing, contact our after sales service.
- All metal part should be lubricated.
- Keep a watch on the floor where the product is installed, remove stones and all other object that could hurt users in case of falling.
- Warning. Keep away from fire.
- Fabrics must be cleaned with a damp sponge. Do not use washing products. (According to model).

WOOD INFORMATION : WOOD STANDARDS, QUALITY AND AESTHETICISM

• Autoclave wood class III.

Every wood part is heart treated by an autoclave process. Such process consists in removing all humidity of the wood by a vacuum process. Then the treatment substance is injected under pressure. It impregnates the wood to the heart and becomes permanently fixed to it. This process guarantees wood preservation from mushrooms and insects damages for 3 years.

- Wood is a living natural material, the dimensions, aspects, weights, shapes and colors may change without changing the properties or functionality and quality of the product. Wood suffered a natural greyish tinge over time which requires maintenance.

- Maintenance with water 1 time/year against any traces of foam
- Possibility to revive the color with degriseur and apply 2 new aqueous glaze layers one time/year on the product.

AFTER SALES SERVICE AND INFORMATION ABOUT STANDARDS www.sav-egt-partners.com



MONTAGEANLEITUNG

Achtung. Nur für den Hausgebrauch. Nur für Verwendung im Freien.

Liebe Kundin, lieber Kunde,
dieser Artikel wurde den Anforderungen der europäischen Richtlinie 2009/48/CE über die Sicherheit von Spielzeug entsprechend konzipiert und hergestellt. Die Einhaltung dieser Anforderungen wurde von einer unabhängigen Prüforganisation überprüft, unter Anwendung der Spielzeugnorm EN 71, Teile 1, 2, 3 und 8 sowie der Richtlinie 1907/2006/CE (REACH). Alle in dieser Anleitung aufgeführten Informationen sind von dieser Verordnung vorgeschrieben. Sie müssen diese Anweisungen befolgen, damit Ihr Kinder den Artikel sicher benutzen können.

MONTAGEANWEISUNGEN

- Dieses Produkt muss von Ihnen zusammengebaut werden.
- Achtung. Der Zusammensetzung ist durch einen Erwachsenen vorzunehmen.
- Achtung. Kleine Teile : Erstickungsgefahr. Kleine Kinder während der Montage fernhalten.
- Bewahren Sie diese Anleitung unbedingt für einen späteren Gebrauch auf, hauptsächlich für :
 - spätere Instandhaltung
 - Identifizierung von Ersatzteilen durch unseren Kundendienst.
- Das Schaukelzubehör und/oder sämtliche defekten Teile dürfen nur durch ein Ersatzteil ausgetauscht werden, das von unserem Kundendienst oder einem anerkannten Fachhändler geliefert wird.
- Ersatzteile für das gekaufte Produkt sind 2 Jahre ab Rechnungsdatum erhältlich.
- Änderungen an den Kleinteilen müssen nicht ändern. Das Produkt darf nicht verändert werden, außer sonstiger Verletzungsgefahr.
- Das Nichtbeachten der Installationsanweisungen kann zu einem gefährlichen Gebrauch dieses Produktes (Sturz, Stoffen, Quetschungen usw.) führen.
- Für Unfälle, die aufgrund von Nichtbeachtung der oben aufgeführten Vorschriften geschehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht damit spielen. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial vorschriftsmäßig. Befolgen Sie die Recyclingbestimmungen.
- Stellen Sie vor der Montage sicher, dass :
 - 1) die Alarmanlage an der das Produkt aufgebaut wird,
 - eben und waagrecht ist.
 - mindestens in 2 Metern Entfernung liegt von sämtlichen Gegenständen oder Hindernissen, die den Benutzer des Produktes verteidigen können (Hecken, Bäume, Wäschelaine, Elektrokabel o.ä.).
 - keine harte Oberfläche hat (Asphalt, Beton,...). Das Produkt bevorzugt auf einer Rasenfläche oder anderen weichen Oberflächen aufzubauen (Sand, stoßdämpfendes Material,...).
 - 2) das Schraubenzubehör vollständig ist. Es kann vorkommen dass Sie mehr Schrauben haben als benötigt werden. Diese für einen späteren Gebrauch als Ersatzteil aufbewahren.
- Für alle unsere Produkte die mit einer Rutschschiene ausgestattet sind empfehlen wir, die Rutschfläche nicht zur Sonnenseite hin ausgerichtet aufzustellen. (Je nach Modell).
- Nach der Montage
 - Die Holzteile mit Schmigelpapier abschirmgeln, um eventuelle Holzsplitter, die während der Montage zum Vorschein gekommen sind, zu entfernen.

ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN BENUTZUNG

- Achtung. Dieses Produkt ist vorgesehen für :
 - einen privaten Gebrauch im Freien. Es darf nicht auf öffentlichen Spielplätzen verwendet werden, weder privat Art (Hotels, Ferienhäuser, Campingplätze, Kasernen, ähnliche für die Öffentlichkeit zugängliche Einrichtungen...) noch öffentlicher Art (Spielplätze von Schulen, staatlichen Gärten und Parks,...).
 - Kinder zwischen 3 und 12 Jahren mit einem Höchstgewicht von 50 kg.
- Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile : Erstickungsgefahr.
- Achtung. Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen. Die Benutzung dieses Spielzeugs darf nur unter der Aufsicht einer erwachsenen Person stattfinden, die sicherstellen muss dass :
 - die Kinder, die das Spielzeug benutzen, das zulässige Alter und die Fähigkeit zur Benutzung haben.
 - und dass das Produkt nicht auf unangemessene und/oder gefährliche Weise benutzt wird da Verletzungsgefahr.

WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

- Um zu vermeiden, dass Ihr Produkt während der Benutzung eine Gefahr darstellt, sollten Sie monatlich die folgenden Dinge überprüfen :
 - Die Festigkeit der Schrauben und Schraubenmuttern des Gestells und der Schaukelelemente: diese falls notwendig nachziehen.
 - Die Festigkeit der Bodenverankerungen. (Je nach Modell).
 - Das Vorhandensein der Schutzkappen auf den Schraubenmuttern: sollten diese fehlen, müssen sie durch gleichwertige Schutzkappen ersetzt werden.
 - Der Zustand der Teile aus Plastik (Plexiglas, Rutsche...). Diese austauschen wenn sie gebrochen oder beschädigt sind.
 - Sollte Holzsplitter auf den hölzernen Teilen erscheinen, müssen diese abgeschirmgelt werden.
 - Zur Vermeidung witterungsbedingter Schäden sollte das ganze Zubehör für den Winter entfernt und in Innenräumen, fern von direkter Sonnenbestrahlung und Feuchtigkeit, aufbewahrt werden.
 - Sollten auf den Metallteilen Rostflecken erscheinen, müssen diese mit einem dafür

eigigneten Mittel behandelt werden. Falls die Korrosion sich weiter verstärkt, kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst.

- Alle beweglichen Metallteile schmieren.
- Überprüfen Sie den Zustand des Bodens, auf dem Ihr Produkt aufgestellt ist. Entfernen Sie Steine und alle anderen Gegenstände, die im Falle eines Sturzes zur einer Verletzung der Benutzer führen könnten.
- Achtung. Von Feuer fernhalten.
- Wenn das von Ihnen erworbene Produkt mit Stoffteilen versehen ist, dürfen diese nur mit einem feuchten Schwamm gereinigt werden. Kein Wasch- oder Reinigungsmittel verwenden. (Je nach Modell).

INFORMATIONEN ZUM HOLZ : NORMEN, QUALITÄT UND ASPEKT DES HOLZES.

• Klasse III Autoklavenholz:

Alle Holzelemente sind durch Kesseldruckimpregnierung bis in den Holzkern behandelt. Bei diesem Verfahren wird dem Holz unter Vakuum sämtliche Feuchtigkeit entzogen. Das Schutzlaminat wird dann unter Druck in das Holz eingespritzt. Es dringt bis in den Kern des Holzes ein und fixiert sich dort.

Es garantiert einen Schutz des Holzes während 5 Jahren gegen Pilzbefall und Insekten.

Holz ist ein natürlicher und aktiver Rohstoff, dessen Abmessungen, Aussehen, Gewicht, Form und Farbton sich je nach der Holzart, aus der der Rohstoff gewonnen wurde, verändern können.

Aufgrund von Oxidationsprozessen tendiert Holz zum Grauwerden. Um dies zu verhindern sollte das Holz regelmäßig gepflegt werden.

Jährliche Reinigung mit Wasser zur Vermeidung von möglicher Moosbildung empfehlenswert.

Es ist möglich, die ursprüngliche Farbe mit einem Entgrauer zurück zu bekommen. Tragen Sie zum verbesserten Schutz einmal jährlich 2 Schichten wasserlösliche Lasur auf.

KUNDENDIENST UND INFOS ÜBER NORMEN www.sav-egt-partners.com



INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Advertencia. Sólo para uso doméstico. Sólo para uso exterior.

Apreciado cliente.

Este producto ha sido diseñado y fabricado de acuerdo con los requisitos de la Directiva Europea 2009/48 / EC sobre la seguridad de los juguetes. El cumplimiento de estos requisitos se ha verificado de acuerdo con las normas de juguetes EN 71 partes 1, 2, 3 y 8 y el reglamento 1907/2006 / EC (REACH) por un laboratorio independiente. Toda la información en este aviso es impuesta por este reglamento. Es su responsabilidad seguir estas instrucciones para que sus hijos puedan usar este producto con la máxima seguridad.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- Respetar scrupulosamente las instrucciones de montaje.
- Asegúrese de que el suelo esté firme y estable para el cambio de posición.
- Advertencia. Partes pequeñas. Peligro de atragantamiento. Durante el montaje mantener alejados a los niños.
- Conservar imprescindiblemente las instrucciones para consultarlas en caso de necesidad, especialmente para la identificación de los componentes para el Servicio Posventa.
- En caso de haber alguna pieza defectuosa, esta debe ser reemplazada única y exclusivamente por una pieza entregada por nuestro servicio postventa u otro punto de venta autorizado.
- Repuestos disponibles por 2 años a partir de la fecha de facturación del producto.
- No modificar la ubicación de los componentes y juegos del columpio. El producto no debe ser modificado, arrriesga de herida grave.
- El incumplimiento de las instrucciones detalladas en este manual resultará en un uso incorrecto del producto y de riesgo de accidentes.
- Los accidentes que resulten del uso falso de las recomendaciones indicadas en este manual exime de toda responsabilidad al fabricante.
- Los embalajes no son juguetes, no deje que los niños jueguen con ellos. No desecharlos en la naturaleza. Siga las instrucciones de reciclaje
- Antes del montaje, asegúrese de:
 - 1) La zona donde va a ubicarse sea:
 - un espacio plano y horizontal (para evitar que vuelque)
 - situado como mínimo a dos metros de cualquier objeto, estructuras u obstáculos (árgenes, setos, árboles, tendedero, cables eléctricos, etc...) susceptibles de lesión durante la utilización del producto.
 - la superficie no debe ser dura (asfalto, hormigón...). Elija un suelo con césped u otro tipo de suelo que materiales amortiguadores.
 - 2) La tornillería está completa. Mantenga los componentes adicionales, pueden ser útiles para operaciones de mantenimiento posteriores.
- Recomendamos que no oriente el tobogán hacia sol. (Según modelo).
- Después del montaje:
 - limpiar bien cada componente de madera de posibles astillas que hayan podido aparecer durante el montaje usando un papel de lija para dicho material.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Advertencia. Este producto está destinado a:
 - uso familiar al aire libre. No está diseñado para su uso en áreas de juego colectivas, ya sean privadas (hoteles, campings, instituciones públicas...) o públicas (escuelas, jardines o parques, entre otras áreas de juego).
 - para niños de 3 a 12 años, de un peso máximo de 50 kg.
 - para niños de 3 a 12 años, de un peso máximo de 36 meses. Partes pequeñas : Peligro de atragantamiento.
- Advertencia. Utilícese bajo la vigilancia directa de un adulto. El uso de este juguete debe estar bajo la supervisión de un adulto que debe garantizar:
 - que los niños que usan el juguete tienen la edad y la capacidad para hacerlo
 - que ningún niño utiliza el producto de forma inapropiada y/o peligrosa : peligro de lesiones graves.

MANTENIMIENTO

- Para evitar que su producto se convierta en un peligro durante su uso, le pedimos que lo revise todos los meses :
 - apriete bien tornillos y tuercas si es necesario
 - repara regularmente los anclajes (Según modelo).
 - la presencia de las tapas en las tuercas : si están ausentes, reemplácelas con tuercas y/o tapas idénticas
 - El estado de los plásticos (plexi, diapositiva ...) Cámbielos si están agrietados o perforados.
 - La aparición de astillas en componentes de madera, lijéelas si es necesario.
- En invierno se recomienda desmontar y almacenar todos los accesorios en el interior, lejos de rayos solares y de la humedad, para evitar daños debidos a condiciones atmosféricas.
- Las partes metálicas no requieren ningún mantenimiento en particular. Sin embargo, según la zona geográfica (orillas del mar), algunos revestimientos pueden estropearse. Esas casas en la rottura de algunos componentes, evitar la humedad con ayuda de un producto adaptado.
- Hay que engrasar todas las partes metálicas móviles.
- Vigilar el estado del suelo en el que esté instalado el pórtico. Retirar todas las piedras u

otros objetos susceptibles de lesionar a los usuarios en caso de caída.
Atención. Mantener lejos del fuego.
El tejido se debe limpiar por medio de una esponja húmeda sin detergente. (Según modelo).

INFORMACIÓN SOBRE LA MADERA : NORMATIVAS, CALIDAD Y ESTÉTICA DE LA MADERA

- Madera autoclave clase II
Todos los componentes de madera se someten al tratamiento autoclave que consiste en la extracción al vacío de toda la humedad contenida en la madera.
El tratamiento de madera se inyecta bajo presión. entra en el corazón de la madera manteniéndola permanentemente.
- Este proceso garantiza la conservación de la madera contra hongos y los ataques de insectos durante 3 años.
La madera es una materia natural viva; sus dimensiones, aspecto, peso, forma y color pueden cambiar sin modificar las propiedades o funcionalidad y calidad del producto. Sin embargo, debido a que la madera fue sometida a un tratamiento de tinte verdoso, con el tiempo requerirá un mantenimiento.
Mantenimiento con agua 1 vez/año. Evitar restos de espuma.
Se puede revitalizar el color y aplicar 2 capas de esmalte 1 vez/año.

SERVICIO POSVENTA E INFORMACIÓN SOBRE NORMAS www.sav-egt-partners.com



MANUALE DI MONTAGGIO

Avvertenza. Solo per uso domestico. Solo per uso esterno.

Gentili Signore/i,
Questo prodotto è stato concepito e fabbricato rispettando le normative della direttiva europea 2009/48/CE relativa alla sicurezza dei giocattoli. L'applicazione di queste normative è stata verificata, nel rispetto delle norme sul giocattolo EN 71 parti 1, 2, 3 e 8 del regolamento 1907/2006/CE (REACH), da un laboratorio indipendente. Tutte le informazioni che figurano in questa avvertenza sono impostate da tali regolamentazioni. Avete l'obbligo di rispettare queste istruzioni al fine di permettere ai vostri bambini di utilizzare il prodotto con il massimo della sicurezza.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- Questo prodotto è da assemblare in autonomia.
- Avvertenza. Richiesto assemblaggio da parte di un adulto.
- Avvertenza. Piccole parti : Rischio di soffocamento. Durante il montaggio tenere lontano i bambini.
- Conservare obbligatoriamente questa avvertenza in modo da poterla rileggere in caso di bisogno, in particolare per :
 - le operazioni di manutenzione straordinaria
 - l'identificazione delle componenti da elencare all'Assistenza Clienti.
- Gli attrezzi e/o ogni pezzo difettoso devono essere sostituiti esclusivamente dalla nostra Assistenza Clienti o da un rivenditore autorizzato.
- Pezzi di ricambio disponibili per 2 anni dalla data di fattura (scontrino).
- Non modificare le disposizioni delle attrezzature. Non si deve modificare il prodotto, rischio di ferita grave.
- Il non rispetto di tali istruzioni e di tutte quelle elencate in questa avvertenza causerà un utilizzo pericoloso accompagnato dal pericolo di caduta e/o di shock.
- I controlli incidenti a seguito di un uso non conforme alle indicazioni summenzionate fanno decadere qualsiasi responsabilità dell'fabricante.
- Gli imballi non sono dei giocattoli, non lasciate che i bambini vi giochi. Non gettate gli imballi nella natura. Rispettate le norme sul riciclo.
- Prima del montaggio, assicuratevi che :
 - 1/ la zona dove il prodotto sarà montato sia - Piana ed orizzontale
 - Localizzata a due metri minimo da ogni oggetto, strutture od ostacoli (siepi, alberi, fili della biancheria, cavi elettrici...) in grado di utilizzatore del prodotto
 - La sua superficie non deve essere dura (asfalto, cemento), privilegiare il prato o un terreno morbido (sabbia, materiali che ammortanzono...)
 - 2/ il sacco di vita sia completo. Potrete avere un'eccedenza di vita che vi serviranno come pezzi di ricambio.
- Con riferimento ai nostri prodotti completi di scivolo, vi raccomandiamo di non orientarli al sole. (Secondo i modelli).
- Dopo il montaggio:
 - levigare manualmente e con l'aiuto di una carta abrasiva i componenti di legno per eliminare le eventuali schegge apparse durante il montaggio del prodotto.

NORME DI SICUREZZA E DI UTILIZZO

- Avvertenza. Questo prodotto è destinato :
 - ad uno uso familiare all'esterno. Non è destinato ad un uso nelle aree di giochi collettive sia che siano private (hotel, alloggi, campeggi...) che pubbliche (aere di gioco delle scuole, giardini o parchi pubblici).
- ai bambini dai 3 a 12 anni con un peso massimo di 50 kg.
 - Avvertenza. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti : Rischio di soffocamento.
 - Avvertenza. Da usare sotto la diretta sorveglianza di un adulto. L'utilizzazione di questo giocattolo deve avvenire obbligatoriamente sotto la supervisione di un adulto che deve assicurarsi :
 - che i bambini che utilizzano il giocattolo abbiano l'età e l'abilità necessaria per farlo.
 - che non utilizzi il prodotto in modo sbagliato e/o pericoloso : pericoli di gravi ferite.

MANUTENZIONE

- Per evitare che il vostro prodotto presenti pericoli durante il suo utilizzo, vi chiediamo di verificare ogni mese :
 - Il serraggio delle viti e dadi della struttura e degli attrezzi : stringerli se necessario
 - La resistenza degli ancoraggi al suolo. (Secondo i modelli).
 - Lo stato delle parti in plastica (Plexi, scivoli,...). Cambiarle se sono spaccati o forati
 - La presenza dei copridati : se sono assenti sostituirli con dei dadi e/o copridati identici.
 - levigare le componenti in legno in caso di apparizione di schegge
- In inverno, si raccomanda di rimuovere e conservare tutti gli accessori al coperto, lontano dalla luce del sole e l'umidità al fine di prevenire i danni causati dal tempo
- In caso di apparizione di macchie di rugGINE sulle parti metalliche trattarle con un prodotto adattato. Se la corrosione continua a svilupparsi, contattare l'assistenza Clienti.
- Tutte le parti metalliche devono essere periodicamente lubrificate.
- Spostate lo stato del suolo sul quale il prodotto è installato, togliere i sassi ed tutti gli altri oggetti in grado di ferire gli utilizzatori in caso di caduta.
- Avvertenza. Tenere lontano dal fuoco.
- Se il vostro prodotto è equipaggiato con delle parti in tessuto, queste devono essere pulite con una spugna umida, non utilizzare dei prodotti detergenti. (Secondo i modelli).

INFORMAZIONI SUI LEGNO : NORME, QUALITÀ ED CARATTERISTICHE ESTETICHE DEL LEGNO

- Legno da autoclave di classe III.
Tutti i componenti in legno sono trattati in autoclave. Questo procedimento consiste nell'estirpare sottovuoto tutta l'umidità contenuta nel legno.
Il prodotto è poi iniettato sotto pressione penetrando nel cuore del legno e fissandosi definitivamente.
Questo procedimento garantisce la resistenza del legno contro i funghi e gli attacchi degli insetti per 3 anni.
Il legno è un materiale naturale vivente e le sue dimensioni, aspetto, massa, forma e colore possono evolvere, senza modificare le proprietà o la funzionalità e la qualità del prodotto. Il legno ha subito una naturale sfumatura grigiastra nel tempo che richiede manutenzione.
Manutenzione con acqua una volta all'anno contro eventuali tracce di schiuma.
Possibilità di ravvivare il colore con degriseur e applicare 2 nuovi strati di smalto acquoso 1 volta all'anno sul prodotto.

SERVIZIO ASSISTENZA e INFORMAZIONI NORMATIVE www.sav-egt-partners.com



MANUAL DE MONTAGEM

Atenção. Apenas para uso doméstico para exterior.

Exma Senhora, Exmo Senhor,
O produto que acabou de adquirir foi certificado conforme as exigências da directiva europeia 2009/48/CE (EN 71 partes 1, 2, 3 e 8 relativa à segurança dos brinquedos, baloiços, escorregues e brinquedos de actividades similares) por um laboratório independente. Para beneficiar desta garantia de segurança, respeitar as instruções de montagem, de segurança e de manutenção, descritas neste documento.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- Respetar scrupulosamente as instruções de montagem.
- Atenção. Necessária montagem por um adulto.
- Atenção. Pequenas partes : Risco de asfixia. Presença de pequenos elementos susceptíveis de serem inhalados ou ingeridos.
- Guardar obrigatoriamente o manual de forma a poder consultá-lo ulteriormente em caso de necessidade, nomeadamente para a identificação dos componentes pelo serviço pós-venda.
- Terceiros terceiros e / ou peças defeituosas só devem ser substituídos por um aparelho / peça fornecida pelo nosso serviço pós-venda ou por um revendedor autorizado.
- Peças de reposição disponíveis por 2 anos a partir da data da fatura de venda do produto.
- Não modificar a localização dos componentes e jogos do balanço. O produto não deve ser modificado, riscos de ferida séria.
- Desconsiderar as instruções detalhadas nesta folha de instruções envolverá o uso perigoso do produto, com risco de queda e / ou choque.
- Os acidentes seguidos de uma utilização fora das prescrições previstas mais acima exime de toda responsabilidade ao fabricante.
- A embalagem não é um brinquedo, não deixe as crianças brincar com ele. Não deitar as embalagens na natureza e não as deixar ao alcance das crianças.
- Antes de proceder à montagem, verificar se :
 - 1- Instalar o produto num lugar espacoso, com (2) metros no mínimo de qualquer objecto, estruturas ou obstáculos (paredes, berreiras, sebes, árvores, fios de estender roupa ou cabos eléctricos, etc.) susceptíveis de ferir as crianças durante a utilização do jogo.
 - O produto deve ser instalado numa superfície horizontal e plana (no contrário pode-se virar) A implantação deste produto não deve ser realizada num terreno duro (betão, asfalto, etc.). Privilegiar a relva ou um terreno moedinho.
 - 2- Os parafusos são os suficientes. Pode ter um número superior de peças que serve de peças sobressalentes.
- Para todos os nossos produtos equipados de colunas de desida do escorrega, recomenda-se de não orientar a coluna de desida para o sol. (De acordo com o modelo).
- Após a montagem:
 - Limpe todos os componentes de madeira de lascas que possam aparecer durante a montagem, usando lixa para madeira.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Atenção. Este produto é destinado :
 - Este produto é apenas destinado para um uso familiar no exterior. Não pode de forma alguma ser utilizado para as colectividades: escolas, parque de campismo, hotéis, locais públicos, etc.,
 - para crianças de 3 a 12 anos, com um peso máximo de 50 kg.
 - Atenção. Contra-indicado para crianças com menos de 36 meses. Pequenas partes : Risco de asfixia.
 - Atenção. A utilizar sob a vigilância directa de adultos. A utilização deste brinquedo deve ser feita obrigatoriamente sob a vigilância de um adulto que tem de assegurar :
 - que as crianças que utilizam o brinquedo têm a idade e a habilidade necessária para o fazer.
 - que nenhuma criança utilize o produto de forma inadequada e/ou perigosa : perigo de ferimentos graves.

MANUTENÇÃO

- Verificar mensalmente :
 - apertar se necessário as porcas e cavilhas.
 - as fixações. (De acordo com o modelo).
 - substituir os tapa-cavilhas faltosos.
 - Estado geral das peças de plástico. Substitua-as se estiverem rachadas ou perfuradas.
 - é necessário evitar a presença de arestas vivas.
- No inverno, recomenda-se remover e armazenar todos os acessórios dentro de casa, longe da luz solar e da humidade, a fim de evitar danos causados pelas condições climáticas.
- As partes metálicas não requerem nenhuma manutenção especial. No entanto, consoante a zona geográfica (à beira mar), alguns revestimentos podem ficar danificados. No caso de corrosão de alguns componentes, parar a ferrugem com um produto adaptado.
- Todas as partes metálicas devem ser lubrificadas.
- Vigiar o estado do solo no qual está instalado o porto. Remover todas as pedras ou outros objectos que podem ferir os utilizadores no caso de queda.
- Atenção. Manter afastado do fogo.
- O tecido deve ser limpado através de uma esponja húmida sem detergente. (De acordo com o modelo).

INFORMAÇÃO MADEIRA : NORMAS, QUALIDADE E ESTÉTICA DA MADEIRA

- Madeira autoclave classe III.
• Os componentes de madeira recebem tratamento autoclave. É um tratamento que garante o respeito das regulamentações aplicáveis.
O processo autoclave consiste em extrair o vácuo a integralidade da umidade que contém a madeira. O produto de cura é logo injetado sob pressão. Penetra até o coração da madeira fixando-se definitivamente.
Este tratamento garante a preservação da madeira contra os cogumelos e o ataque de insetos por 3 anos.
A madeira é um material natural vivo; suas dimensões, aparência, peso, forma e cor podem mudar sem modificar as propriedades ou a funcionalidade e a qualidade do produto. No entanto, como a madeira foi submetida a um tratamento de coloração esverdeada, ela exigirá manutenção a longo do tempo.
Manutenção com água 1 vez / ano. Evite traços de espuma.
A cor pode ser revitalizada e aplicar 2 camadas de esmalte 1 vez / ano.

SERVIÇO PÓS VENDA E INFORMAÇÕES SOBRE AS NORMAS www.sav-egt-partners.com



MONTAGE INSTRUCTIES

Waarschuwing. Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor buitengebruik.

Mevrouw, Mijnheer,

Dit product werd ontworpen en gemaakt volgens de Europese richtlijnen 2009/48/CE die betrekking hebben op de veiligheid van speelgoed. Een onafhankelijk laboratorium controleerde en waarborgt de toepassing van de normen voor speelgoed EN71 delen 1, 2, 3 en 8 alsook de reglementering 1907/2006/CE (REACH). Alle informatie vermeld in deze handleiding werd opgegeven door deze voorschriften. Het is aan u om deze instructies te respecteren zodat uw kinderen dit product kunnen gebruiken met een maximum aan veiligheid.

MONTAGE INSTRUCTIES

- Dit product dient door u gemonteerd te worden.
- Waarschuwing. Te monteren door een volwassene.
- Waarschuwing. Kleine onderdelen : Verstikkingsgevaar. Hou tijdens de montage kleine kinderen uit de buurt.
- Bewaar deze instructies goed. Ze kunnen achteraf nog nuttig zijn ter referentie voor onder meer:
 - latere onderhoudsbeurten.
 - het identificeren van onderdelen door de Dienst Na Verkoop.
 - Accidents en/of defecte onderdelen mogen uitsluitend vervangen worden door onderdelen die geleverd werden door onze Dienst Na Verkoop of door een erkende verdeeler.
 - Reserveonderdelen beschikbaar tijdens 2 jaar vanaf de facturatie datum van het product.
 - Gelieve de opstelling van de schommelaccessoires niet te veranderen. Pas het product niet aan, verander het niet; dit kan leiden tot ernstige letsel.
 - Het niet respecteren van de hieronder vermelde instructies en alle andere details van deze handleiding zal leiden tot een gevaarlijk gebruik van dit product. Dit met als mogelijke gevolg val-, stoot- en/of schokgevoel.
 - Ongevallen als gevolg van het niet naleven van de bovenvernoemde instructies, ontslaan de fabrikant van alle verantwoordelijkheid.
 - Verpakkingen zijn geen speelgoed. Laat kinderen er niet mee spelen. Werp de verpakkingen niet weg in de natuur. Toon respect voor de recyclage voorschriften.
 - Alvorens u met de montage begint, dient u ervoor te zorgen dat:
 - 1) de zone waar het product zal gemonteerd worden
 - vlak en horizontaal is.
 - minimum twee meter verwijderd is van alle voorwerpen, structuren of hindernissen (muren, hagen, bomen, wasdraden, elektriciteitskabels, enz.) die de gebruiker zou kunnen kwetsen.
 - een zachte ondergrond is en in geen geval een harde is zoals asfalt of beton. Maar eerder bezuid is met gras of uit losse grond bestaat (zoals aan een schookbrekend materiaal...).
 - 2) het Schroevenpakket volledig is. Van sommige vormen en/of schroeven kunnen er meer achter in de verpakking. Hou deze bij, zij kunnen eventueel als reserveonderdelen dienen.
 - Wij adviseren u alle glijbaan tegen over de zon te plaatsen. (Volgens het model).
 - Na de montage :
 - Schuif met wat schuursuur de houten onderdelen om eventuele splinters te verwijderen die tevoorschijn kwamen tijdens de montage.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Waarschuwing. Dit product is enkel bestemd voor :
 - een gebruik buiten en in familiaal verband. Het product is niet bestemd voor een collectief gebruik of het non privat is (hotels, gités, camping, kazernes, inrichtingen die publiek ontvangen...) of openbaar zoals speelplassen en speeltuinen, scholen, parken, enz.
 - voor kinderen van 3 tot 12 jaar met een maximum gewicht van 50 kg.
 - Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen : Verstikkingsgevaar.
 - Waarschuwing. Gebruiken onder direct toezicht van een volwassene. Het gebruik van dit speelgoed moet altijd gebeuren onder toezicht van een volwassene. Deze moet er zich van verzekeren dat :
 - de kinderen die het speelgoed gebruiken de leeftijd en de bekwaamheid hebben om het te gebruiken.
 - De kinderen moeten de produkt gebruikten op een correct manier gebruiken en niet op een gevaarlijke manier.

ONDERRHOUD

- Om te vermijden dat uw product gevaarlijk kan worden in loop van het gebruik, vragen wij u volgende punten maandelijks na te kijken :
 - Draai de schroeven indien nodig vast.
 - De weerstand van de grondverankeringen. (Volgens het model).
 - De aanwezigheid van de Schroefdoppen. Als deze niet meer aanwezig zijn, dienen ze vervangen te worden door identieke schroeven en/of schroefdoppen.
 - De staat van de kunststoffen onderdelen (Plexi, glijbaan...). Vervang ze als ze gebasten of doorboord zijn.
 - Schuur splinters als er tevoorschijn komen op de houten onderdelen.
- Het is aanbevolen om alle accessoires van het produkt tijdens de winter te bewaren in een berging (bescherming tegen zon en regen).
- Behandel eventuele roestvlekken die zich zouden voordoen met een aangepast product. Neem contact op met de Dienst Na Verkoop als de corrosie zich toch verder ontwikkelt.
- Geregeld de bewegende metalen onderdelen smeren.
- Let op de staat van de ondergrond waarop het produkt wordt gemonteerd. Haal stenen en andere voorwerpen waar de gebruiker zich aan kan kwetsen tijdens een val weg.
- Waarschuwing. Niet blij open vuur houden.

Als uw artikel onderdelen in stof bevat, dienen deze gereinigd te worden met een vochtige spons. Gebruik geen afwasproducten. (Volgens het model).

HOUTINFORMATIE : NORMEN, Kwaliteit en esthetiek van hout.

• Autoclaf hout klasse III.
Alle houten onderdelen zijn van binnen uit autoclave behandeld. Dit proces bestaat er uit om door luchtdichtheid alle vochtigheid uit het hout te onttrekken. De curing compund wordt vervolgens onder druk ingespoten. Hij dringt door tot in het hart van het hout waardoor hij zich definitief vastzet. Deze behandeling garandeert het behoud van het hout tegen schimmels en insecten gedurende 3 jaar.

Hout is een levende materie waarvan afmetingen, aanzil, volume, worm en kleur kunnen evolueren zonder dat de eigenschappen, de functionaliteit en de kwaliteit van het hout veranderen. Het hout krijgt na verloop van tijd een natuurlijke grijze tint, wat onderhoud vereist.

Onderhoud met water 1 keer/jaar tegen elk spoor van schimmel. Mogelijkheid om de kleur te doen herleven met degriseur en 1 keer per jaar 2 nieuwe waterige glazurlagen op het product aan te brengen.

DIENST NA VERKOOP EN INFORMATIE NORMEN www.sav-egt-partners.com



INSTRUKCJA MONTAŻU

Ostrzeżenie. Wyłącznie do użytku domowego.
Wyłącznie do użytku w wolnym powietrzu.

Niniejszy produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z wymogami dyrektywy europejskiej 2009/48/WE w sprawie bezpieczeństwa zabawek. Zgodność z tymi wymaganiami została zweryfikowana na podstawie norm dotyczących zabawek EN 71 części 1, 2, 3 i 8 oraz rozporządzenia 1907/2006/WE (REACH). Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji są wymagane przez oboje rozporządzenie. Ilości obowiązkowe jest przestrzeganie tych zaleceń, aby umożliwić dzieciom korzystanie z tego produktu przy zachowaniu maksymalnego bezpieczeństwa.

INSTRUKCJA MONTAŻU

- Produkt przeznaczony do samodzielnego montażu.
- Ostrzeżenie. Wymagany montaż przez osobę dorosłą.
- Ostrzeżenie. Małe części. Niebezpieczeństwo udrażnienia się. Montaż prowadzić w oddaleniu od małych dzieci.
- Należy zachować niniejszą instrukcję w celu skorzystania z niej w razie potrzeby, w szczególności podczas prac konserwacyjnych i identyfikacji komponentów przez serwis.
- Liny i/lub wszystkie wadliwe elementy należy wymieniać wyłącznie na części dostosowane przez naszą serwis lub autoryzowanego dystrybutora.
- Czas naprawy może wynieść do 2 lat od daty wystawienia faktury produktu.
- Nie zmieniać rozmieszczenia wyposażenia. Nie wolno modyfikować produktu, grozi to poważnymi obrażeniami.
- Nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji może spowodować niebezpieczeństwę przy użytkowaniu oraz ryzyko upadku/uderzenia.
- Montaż oraz użytkowanie produktu niezgodnie z instrukcją zwalnia producenta z jakiegokolwiek odpowiedzialności.
- Opakowania należy usuwać zgodnie z przepisami. Przestrzegaj zasad recyklingu.
- Przed montażem upewnij się, że:
 - 1- miejscu, w którym produkt zostanie zamontowany, jest:
 - płaskie.
 - oddalone o co najmniej 2 metry od wszelkich przedmiotów, budowli i przeszkoły (bywawczo, drzewa, sztuny do suszenia prania, kable elektryczne), które mogłyby spowodować obrażenia użytkownika produktu.
 - powierzchnia nie może być twardej (asfalt, beton itd.), wybierz trawnik lub miękką teren (piasek, amortyzujący materiał)
 - 2- śrub są kompletnie. Zachowaj dodatkowe elementy, mogą być przydatne podczas późniejszych prac konserwacyjnych.
- Zalecamy nieustawiania zjezdów w kierunku słońca. (wg wzoru).
- Po montażu:
 - za pomocą papieru ściernego ręcznie wyszlijfaj drewienne elementy, by usunąć ewentualne odpryski powstające podczas montażu produktu.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- Ostrzeżenie. Produkt jest przeznaczony do: użytku domowego na zewnątrz. Nie jest przeznaczony do użytku na placach zabaw, zarówno prywatnych (hotele, schroniska, campingi, placówki publiczne) jak i publicznych (szkoły, ogrody i parki).
- - dla dzieci od 3 do 12 lat o maksymalnej wadze 50 kg.
- Ostrzeżenie. Nieodpowiedzialny dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Małe części. Niebezpieczeństwo udrażnienia się.
- Ostrzeżenie. Do użytku pod bezpośredniem nadzorem osoby dorosłej. Niniejsza zabawka może być używana wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej, która zapewni, że: - dzieci korzystające z zabawki są w odpowiednim wieku i zdolne do jej użytku. - każde dziecko nie używa produktu w nieodpowiedni/niebezpieczny sposób: ryzyko poważnych obrażeń.

KONSERWACJA

- Aby uniknąć zagrożenia ze strony produktu podczas jego użytkowania, co miesiąc należy sprawdzić:
 - Drokreczenie wszystkich śrub i nakrętek
 - Wytrzymaność kotew w podłożu. (wg wzoru).
 - Obecność nakrętek na nakrętkach, w razie których braku należy je wymienić na takie same nakrętki i/lub nakładki.
 - Element stanowiący tzw. wątkę sztuczne (pleksi, zjezdialnia). Należy je wymienić, jeśli są sklepione lub dzurowane.
 - Pojawienie się odprysków na elementach drewinianych, wyszlijfaj je w razie potrzeby.
 - W okresie zimowym zalecam sie usunięcie i przechowywanie wszystkich akcesoriów z dala od słońca i wilgoti w celu uniknięcia uszkodzeń.
 - W zależności od położenia geograficznego (wybrzeże morskie...) niektóre powłoki mogą ulec uszkodzeniu. W przypadku pojawienia się rdzy na elementach metalowych zastosuj odpowiedni produkt. Jeśli rdza się powiększa, skontaktuj się z serwisem.
 - Nasmarz wszystkie ruchome elementy metalowe.
 - Dbaj o stan podłożu, na którym zamontowany jest produkt, usuń kamki i inne przedmioty, które mogą zranić użytkowników w razie upadku.
 - Ostrzeżenie. Trzymaj z dala od ognia. Tkaniiny należy czyścić wilgotną gąbką. Nie używaj detergentów. (wg wzoru).

INFORMACJE NA TEMAT DREWNA: NORMY, JAKOŚĆ I ESTETYKA DREWNA

- Drewno jest żywym materiałem naturalnym, którego wymiary, aspekty, masy, kształty i kolory mogą ewoluować, nie zmieniając właściwości ani funkcjonalności i jakości.

Drewno jest żywym materiałem naturalnym, którego wymiary, aspekty, masy, kształty i kolory mogą ewoluować, nie zmieniając właściwości ani funkcjonalności i jakości.

produktu. Drewno przechodzi naturalny proces szarzenia z upływem czasu, który wymaga regularnej konserwacji.
Konserwacja wodą 1 raz w roku przed wszelkimi śladami piany.
Możliwość ozywiania koloru za pomocą środka odtłuszczającego i nakładania 2 nowych warstw bieżcy wodnej 1 razy w roku na produkty malowane.

SERWIS I INFORMACJE NA TEMAT NORM
www.sav-eqt-partners.com

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ
Figyelmezhetős. Csak otthoni használatra.
Csak kültéri használatra.

Kedvező vállalkozás! Az terméket úgy tervezték és gyártották, hogy az, a 2009/48/EK európai járők biztonsági irányelvnek megfeleljen.

A követelmények teljesítésének ellenorzését egy független laboratórium a következő, azokat biztonságára vonatkozó EN 71 részletekkel rendeltetik el:

- 1. rész: Általános követelmények
- 2. rész: Színes játékokhoz
- 3. rész: Bébi- és gyermekjátékokhoz
- 8. rész: Színes szemhéjáldozókhoz
- 9. rész: Színes szemhéjáldozókhoz

A használati utasításban szereplő összes információ megfelel a szabályozás követelményeinek.

Tartsa hűtőben az érdeklődők honlapjának hivatalos hozzáférhetősége a terméket.

Tartsa be ezzéket annak érdekében, hogy gyermekre biztonsággal használhassá a termékeket.

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

- A termék önalloó összeszerelésre való.
 - Figyelmeztetés. Felnőtt szerele össze.
 - Figyelmeztetés. Kialakíthatók. Fulladásveszély. Tartsa távol gyermekét az összeszerelés ideje alatt.
 - Orízze meg ezt az útmutatót további használatra,
 - Használja a termékhez köthető telephelyen:
 - Kárbantartási műveletek
 - Termék alkatrészei az esetleges szervizelés esetére.
 - minden hibás darabot / alkatrész csak szervizünkön keresztül lehet kicserélni.
 - A pótalkatrészök a termék számlázási dátumától számítva 2 évig állnak rendelkezésre.
 - Ne változtassa meg a felszerelés elrendezését. A termék módosítása tilos, mert súlyos sérülésekkel járhat.
 - A használati útmutatót utasításainak gyaklen kívül vagyása a termék veszélyes használatahoz idézhető elo, leesés / vagy ütés veszélye.
 - A jelen tájékoztatóban feliratos előírásokon kívül eső balesetek felszabadítják a gyártó összes felelősségeit.
 - A gyereknek nem szabad játszani, ne hagyja, hogy a gyerekek játszanak vele. Ne dobja el a csomagolást, vagyis a zsákot és a dobozokat a termésezetbe. Kövesse az újrahasznosítási utasításokat.
 - Összeszerelés előtti bizonyosodjon meg arról, hogy:
 - 1 – A hely, ahol a termék felépítíti :
 - Sík és vízszintes.
 - Minimum 2 méterre legyen minden olyan tárgytól, szerkezettel, vagy egyéb akadálytól (bokor, fa, ruházatirány, elektronikus vezeték stb.), mely árthatja a termék felhasználójának. – Ne kemény talajon (beton, aszfalt, szabél) állítsa fel a játékok.
 - Válaszon füves vagy egységes lágy talajt (homok, rágókődály, enyelő anyag stb.).
 - Amikor már hirtetlenségi helyen fel a termékkel, javasoljuk, hogy ne közvetlenül a napsugárzással szemben állítsa be a hintat. (A modell szerint).
 - Összeszerelés után :
 - Tisztítson meg minden falfaktír csiszolópárral a szálkáltón, amelyekkel a szerelés során dolgozni fog.

KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

- KÁRÓLYI LÁSZLÓ**

 - Figyelmeztetés. A termék használata :
 - Magánágú szabadtéri felhasználásra. Nem kollektív használatra (hotel, kemping, közterület stb.), és nem nyilvános használatra (iskolai játszótér, nyilvános játszótér) tervezve.
 - 3-12 éves gyermekek számára, maximum 50 kg-ig.
 - Figyelmeztetés. Csak 36 hónaposnál idősebb gyermekek számára alkalmas. Kis alkotáskészítő. Fulladásveszély.
 - Figyelmeztetés. Csak felnőtt közvetlen felügyelete mellett használható. Ez a játék csak mindenhol használható, melyben a gyerek használható, akinek még kell igazolni az arról, hogy :
 - A gyereknek, aki a játékot használja elég idősek és a megfelelő kezességekkel rendelkeznek annak használatahoz.
 - Ne használják helytelenül és / vagy veszélyesen a gyerekek a terméket: súlyos sérülések kockázatban.

FAANYAGOKKAL KAPCSOLATOS TURNÍVALÓK

- Figyelmeztetés: CA termék használataival eredő veszélyek elkerülése érdekében havi rendszerességgel ellenorizze az általáni pontokat:
 - A székeszet és a felszerelések csavarjainak és anyának feszessége: húzza meg oket, ha szűkséges.
 - A horgonycsavarok ellenállása. (A modell szerint.)
 - A csavaranyagok és védősapkának meglétele. Ha hiányznak, pótolja oket típusazonos védősapkával.
 - Muanyag részek általános állapota. Ha repedezettek vagy átfűrték oket, akkor cserélje ki a teljesen működőre.
 - Szállítási és raktári károk: Szükség esetén kezelje le felületét dörzsöpárral.
 - A termék időjárási körülményekkel eredő lehetséges károsodásának megelőzése érdekében a termékhez tartozó kiegészítőket és felszereléseket télre el kell tároltaníti és zárt helyen kell tárolnia.
 - Ha a fém részeken korrozió jelentkezik, tisztítás mellett a felületet megfelelő termékkel. Ha a korroziót többnyire terjed, for duljon értékesítés utáni támogatót csoportunkhoz.
 - Kenje be minden mozdó fémfelületet.
 - Gondoskodjan a felügyelettelről azon a szinten, ahol a termékét felállították, valamint távoítását el a kovető és minden olyan tárnyat, ami serüléseket okozhatna a termékkel való közelítéshez.
 - Figyelmeztetés: Tártól társi távolság!

FÁNYAGOKKAL KARCOSIATOS SZABVÁNYOK MINOSÉG ÉS ESZTÉTIKA

- AUTÓKOLÓS 3-OS SZAKRUMINUM MEGSZERZÉSE ÉS ESZETÍTÉKA.**

 - Autókölcsönzési és szolgáltatási jogosultság elérésére irányul.
 - minden részt hozzájárulásnak vettetek alá eger autóklub eljárás keretében. Az eljárás során a fel törlesznevűséggel elvártakat elérhetők a vákuumos technológiával. Ezt követően a kezeléshez használt anyagot nyomás alatt befecskendezik. A befecskendezett anyag beszívódik a fa legmérlegébe és maradandó kötést alkot vele.
 - Ez a folyamat 3 évig védelmet nyújt a fára gombákkel és rovarokkal szemben.
A fa olyan elő természetes anyag, amelynek mérhető szempontjai, tömege, alakja és színe a termék tulajdonságainak vagy funkcionálisának és minőségének megtalálhatósára nélküli fejlődést. A fa időves szürkezőtől meggyőző, ami rendszeres karbantartást igényel.
 - A fa egyszerű karbantartása a hagy nyomon előt.
A fa ürülékek elhárítására a szitálónál szerr, és évente kétszer 2 réteg vízfesték alkalmazása a fontos tervezőkön.

SZERVIZ ÉS SZABVÁNYOKRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ
www.sav-egy-partners.com



NÁVOD NA MONTÁŽ

Upozornenie. Iba na domáce použitie. Len na používanie vonku.

Vážená paní, vážený pán

bok bol navrhnutý a vyrobéný v súlade s požiadavkami európskej smernice S týkajúcej sa bezpečnosti hračiek. Dodržanie týchto požiadaviek overilo laboratórium podľa normy EN 71 Bezpečnosť hračiek, časť 1, 2, 3 a 8, a aj ustanovenia 1907/2006/ES (REACH). Všetky informácie uvedené v tomto návode sú požiadavkou týchto právnych predpisov. Vašou povinnosťou je tieť pokyny, aby vaše deti mohli tento výrobok používať pri maximálnej bezpečnosti.

MONTÁŽNE POKYNY

- Montáž tohto výrobku vykonáva spotrebiteľ.
 - Upozornenie: Vyžaduje sa dohad dospeľých.
 - Upozornenie: Časť. Nebezpečenstvo dusenia. Počas montáže sa malé deti musia zdrižovať v bezpečnej vzdialnosti.
 - Tento návod stavecku uschovávate pre budúcu potrebu, predovšetkým pre vykonávanie údržby a identifikáciu kódomu, ktorého používaním súvisí.
 - Výrobok je určený na hradáru, ak aj akýkoľvek poškodený alebo zničený výrobok sa dievčačka nájdzie podľa jeho vzhľadu alebo pomerančovým distribútorom.
 - Náhradné diely sú dostupné v skladoch 2 rokov od dátumu vystavenia faktúry k výrobku.
 - Nemete upisoriadenie hojdajčiek/hradára. Výrobok v žiadnom prípade neupravujte – nebezpečenstvo väčšieho úrazu!
 - Nedodržanie pokynov uvedených v tomto návode môže ziesť k nebezpečnému používaniu výrobku, pri ktorom hrozí riziko pádu /alebo nárazu.
 - Výrobok odmieta akúkoľvek zodpovednosť za úraz vzniknutí v dôsledku používania výrobku v rozpore s pokynmi uvedenými v tomto návode.
 - Obaly nie sú hráčky. Nedovoloť aby sa im dali hrať.
 - Obaly nevyhadrzujte do prírody. Dopržajte ich pokyny týkajúce sa recyklácie.
 - Pred montážou sa uistíte, že:
 - 1-Miesto, kde bude výrobok namontovaný, je:
 - rovné a tvaru vodorovnej plochy;
 - je uzavreté, najmenej osem metrov od iných predmetov, konštrukcií alebo prekážok (užívateľ, strana, alebo na bieliaciu, elektrický kábel atď.), ktoré by mohli používateľovi výrobku spôsobiť poškodenie;
 - nemá tvrdý povrch (asfalt, betón atď.). Podla možnosti uprednostnite trávnik alebo mäkký povrch (povrstva, materiály tlmiče pásat atď.).
 - 2-Balenie obsahuje všetok potrebný spojovací materiál (skrutky atď.). Ak vám po montáži ostane spojovací materiál navýše, uschovajte ho pre budúcu potrebu – môže sa vám zísť napriek pri údržbe.
 - Odporúčame, aby ste šmykľavku neumiestňovali proti slnku. (v závislosti od modelu).
 - Po montáži:
 - Manuálne pomocou brúšeného papiera prebrúste všetky drevenej komponenty, aby ste odstránili prípadné triesky, ktoré môžu vzniknúť počas montáže výrobku.

POKYNY NA BEZPEČNÉ POUŽÍVANÍ

- Upozornenie. Tento výrobok je určený:
 - Na domáce použitie v exteriéri. Nie je určený na použitie na kolektívnych ihriskách, či už na súkromných (hotely, penzióny, kempy, ubytovacie zariadenia, budovy prístupné verejnosti atď.) alebo verejných priestranstvach (Školské ihriská, mestské alebo obecné záhrady).
 - pre deti vo veku 3 až 12 rokov s maximálnym hmotnosťou 50 kg.
 - Upozornenie. Nevhodné pre deti vo veku do 36 mesiacov. Malé časti. Nebezpečenstvo dusenia.
 - Upozornenie. Používať pod príamym dohľadom dospejlej osoby. Táto hračka sa môže používať výlučne pod dohľadom dospejlej osoby, ktorá sa musí uistíť, že:
 - deti, ktoré túto hračku používajú, majú požadovaný vek a zručnosti potrebné na jej používanie;
 - žiadne dieťa nepoužíva výrobok nevhodným a/alebo nebezpečným spôsobom: nebezpečenstvo väčšieho úrazu.

ÚDRŽBA

- Aby sa zabránilo akumulkovalo nebezpečenstvu počas používania tohto výrobku, je nutné každý mesiac skontrolovať nasledovné:
 - Utiahnutie všetkých skrutiek a matíc: v prípade potreby ich utiahni.
 - Odolnosť kotviačich prvkov zapustených do zeme. (v závislosti od modelu).
 - Prítomnosť ochranných krytov matíc: ak chybajú, je nutné ich nahradí rovnakými matícami a/alebo ochrannými krytmi.
 - Stav plastočích dielov (plexisklo, šmykovka atď.). Ak sú prasknuté alebo deravé, je nutné ich vymeniť.
 - Ak sa na drevencích komponentoch objavia triesky, je nutné ich prebrúsiť a triesky odstrániť.
 - V zimnom období sa odporúča odmontovať všetky prvky príslušenstva a uskladniť ich v interériu na mieste chránenom pred slnkom a vlhkosťou, aby sa zabránilo poškodeniu vplyvom nepriaznivého počasia.
 - V závislosti od zemepisnej oblasti (primorské oblasti a pod.) môže dôjsť k poškodeniu niektorých druhov povrchov výrobku. V prípade známkov korózie na kovových častiach výrobku tiež často vznikne ohradeným prípravkom. Ak kárača dalej postupuje,

- Všetky pohyblivé kovové časti je nutné premazávať.

- Pravidelné kontroly, v akom stave sa nachádza zem v mieste, kde je výrobok nainštalovaný, a odstráňme kamene a ďalšie predmety, ktoré by v prípade pádu dieľa mohli spôsobiť poranenie.

 - Upozornenie: Chráňte pred ohňom.
 - Látkové časti je potrebné čistiť navlhčenou špongiou. Nepoužívajte pracie prostriedky. (vzácenosť od modelu).

INFORMÁCIE O DREVE: NORMY, KVALITA A ESTETIKA DREVA

Ošetrovanie dreva v autokláve triedy III.

Všetky drevné komponenty sú do hlbky ošetrone v autokláve. Tento postup pomocou podstaku odstraňuje všetku vlhkosť obsiahnutú v dreve.

Následne sa drevo pod tlakom napustí konzervačným prípravkom, ktorý prenikne až do hlbokých štruktúr dreva, v ktorých ostane trvalo fixovaný.

Tento postup garantuje ochranu dreva pred drevokazními hubami a napadnutím škodlivými hmyzom po dobu 3 rokov.

Drevo je prírodný živý materiál, ktorého rozmery, nemladosť, hmotnosť, tvar a odteľnosť sú v priebehu času meníci. Tieto zmeny však nemajú žiadnený vplyv na vlastnosti, funkčnosť a kvalitu výrobkov. Drevo Čamp podlieha preto jednoduchmu starunu spôsobenému výrobcom, ktoré je určené na odstránenie prípadnej výrobnej vady.

Na výrobku sú uvedené jednoduché prediktory, aby sa odstránily prípadné stachy. Farbu dreva je možné oživiť pomocou nového prípravku na odstraňovanie drevnej paliny a nového určenia výrobku.

POPREDAJNÝ SERVIS a INFORMÁCIE O NORMÁCH
www.sav-egt-partners.com



NÁVOD K MONTÁŽI

Upozornění. Jen pro domácí použití. Jen pro venkovní použití.

Vážený zákazníku,
tento výrobek byl navržen a vyroben podle požadavků evropské směrnice 2009/48/ES o bezpečnosti hraček. Dodržování této požadavky byla zkонтrolována nezávislou laboratoří v souladu s normami EN 71 část 1, 2, 3 a 8 o bezpečnosti hraček a nařízením 1907/2006/CE (REACH). Všechny informace obsažené v tomto pokynu jsou vyžádovány témito předpisům. Chcete-li dětem umožnit bezpečné používání tohoto produktu, musíte je dodržovat.

NÁVOD K MONTÁŽI

- Tento výrobek musíte sestavit sami.
- Upozornění. Nutné sestavení hračky dospělou osobou.
- Upozornění. Malé části. Nebezpečí zalknutí. Během montáže udržujte děti v bezpečné vzdálenosti.
- Tento návod si musíte uschovat pro další použití, zejména pro:
 - údržbu
 - identifikaci dílu naším poprodejním servisem.
- Každé vadné zařízení a/nebo jeho část může být nahrazena pouze zařízením/součástí dílu, které je určeno pro poprodejní servis a je schválené výrobkem.
- Náhradní díly k dispozici do 2 let od data vystavení faktury na výrobek.
- Neměňte složení očatačního pravky. Výrobek nemá být upravován, jinak hrozí vážné zranění.
- Nerespektování pokynů podrobné uvedených v tomto návodu bude chápáno jako nebezpečné používání výrobku a nebezpečný pádu nebo úrazu elektrickým proudem.
- Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za nehody, které by mohly nastat, pokud nedodržena výše uvedená doporučení.
- „Balení není hračka, nedovolte dětem, aby s ním hrály.“
- Nevhýzajte balicí pytle a krabice v přírodě. Postupujte podle pokynů k recyklaci.
- Před montáží se ujistěte, že:
 - 1 - Místo, kde produkt stavíte, je:
 - Rovné a vodorovné.
 - Minimálně 2 metry od jakéhokoli předmětu, konstrukce nebo jiné překážky (živý plot, strom, říšna na prádlo, elektrické vedení...), které by mohla ublížit uživateli produktu.
 - Na vodu podlahu (beton, asfalt...) Vyberte trávu nebo jiný druh dřívějšího podkladu (písek, materiály tlumící vibrace...).
 - 2 - Upevnění je dokončeno. Na konci instalace vám mohou zbyt nepoužitou součástí, které si nechte pro další použití (nahradní díly).
- Doporučujeme nestavět skulázkou přímo proti slunci. (Podle modelu).
- Po montáži:
 - Vycítějte všechny dřevěné součásti od třísek, které by se mohly při montáži objevit, pomocí brusného papíru.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A POKYNY K POUŽITÍ

- Upozornění. Tento produkt je určen:
 - Pro domácí použití v interiéru. Není určeno k hromadnému soukromému použití (hotel, místo odpočinku, kempování, kasárna, veřejná budova...), k hromadnému veřejnému použití (školní hřiště, veřejná zahrada).
 - Pro děti od 3 do 12 let, maximální hmotnost 50 kg.
- Upozornění. Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců. Malé části. Nebezpečí zalknutí.
- Upozornění. Používá pouze pod dohledem dospělé osoby, která musí zajistit, aby:
 - Děti, které hračku používají, jsou dostatečně staré a mají dovednosti ji používat.
 - Děti nesmí používat produkt nevhodně a/nebo nebezpečně: nebezpečí vážného zranění.
- Pokyny k údržbě
 - Aby se předešlo jakémukoli nebezpečí při používání výrobku, je nutné každý měsíc zkонтrolovat několik bodů:
 - Utěžení šroubů a matic konstrukce a zařízení: v případě potřeby je znovu dotáhněte. (Odpov. kotev. (Podle modelu).
 - Přítomnost převelichých matic. Pokud chybí, nahradte je stejným větším maticem.
 - Obecný stav plastové části. Pokud jsou prasklé nebo vyvráteny, vyměňte je.
 - Trásky na dřevěných dlech. V případě potřeby je odčistěte brusným papírem.
 - V zimě se doporučuje vymírat a skladovat veškeré příslušenství uvnitř, mimo dosah slunečních paprsků a klimatu, aby nedošlo k poškození způsobenému povětrnostními podmínkami.
 - Pokud na kovových částech dojde ke korozii, očistěte je vhodným přípravkem. Pokud korozie stále postračí, kontaktujte svého prodejního servisu.
 - Dejte pozor na výrobek, aby nebyl poškozen.
 - Dávajte pozor na podklad, kde je produkt nainstalován, odstraňte kameny a všechny ostatní předměty, které by mohly uživateli ublížit v případě pádu.
 - Upozornění. Nenechávejte v blízkosti ohně.
- Látky musí být čistěny vlnkou houbou. Neopoužívejte prací prostředky. (Podle modelu).

INFORMACE O DŘEVĚ – STANDARDY DŘEVA, KVALITY A VZLEDU.

- Autoklavováno dřevo třídy III.
- Každá dřevěná část je očetřena autoklámem. Tento proces spočívá v odstranění veškeré vlhkosti dřeva vysokým procesem. Potom se očetřuje látku vstřikuje pod tlakem. Impregnuje dřevo do houbky a trávle se k němu fixuje.
- Tento proces zaručuje ochranu dřeva před houbami a hmyzem po dobu 3 let.
- Dřevo je živý přírodní materiál, rozdíly, aspekty, hmotnosti, tvary a barvy se mohou změnit, aniž by se změnila vlastnosti nebo funkčnost a kvalita produktu. Dřevo v průběhu času trpí přirozeným šediváním, které vyzdívá údržbu.
- Údržba vodou 1krát ročně proti stopám pýny
- Možnost oživit barvu pomocí odstraňovače a aplikovat 2 nové vodné lazurovací vrstvy 1krát ročně na produkt

POPRODEJNÍ SERVIS A INFORMACE O NORMÁCH

www.sav-egt-partners.com



UPUTE ZA MONTAŽU

Upozorenje. Samo za uporabu v domu.
Samo za uporabu na otvorenem prostoru.

Poštovaní,
ovaj proizvod dizajniran je i proizveden u skladu sa zahtjevima direktive 2009/48/EZ Evropskog parlamenta i Vijeća o sigurnosti igračaka. Sukladnost s tim zahtjevima potvrdio je nezavisni laboratorijski, slijediće norme za igračke EN 71 dio 1, 2, 3, 18 te uređbu 1907/2006/EZ (REACH). Sve informacije navedene u ovom priručniku proizlaze iz ovih propisa. Dužni ste pridržavati se ovih uputa kako biste svojoj djeci osigurali što sigurniju upotrebu ovog proizvoda.

UPUTE ZA SASTAVLJANJE

- Ovaj proizvod sastavlja samostalno.
- Upozorenje. Mora sklopiti odrasla osoba.

- Upozorenje. Stiti dijelovi. Opsnost od gušenja. Udaljite malu djecu tijekom sastavljanja.
- Ovaj priručnik obavezno čuvajte za buduću upotrebu, posebno za: kasnije postupke održavanja, identifikaciju dijelova od strane korisničke službe.
- Svaka nečvrstanica sprava i/lili blok koji nespravni do moraju se zamjeniti isključivo dijelovima koje isporučuje naša korisnička služba ili ovlašćeni prodavač.
- Rezervni dijelovi dostupni su 2 godine od datuma fakture proizvoda.
- Upozorenje. Ne mijenjajte konstrukciju sprave. Proizvod se ne smije modificirati, inače postoji opasnost od ozbiljnih ozljeda.
- Nepoštivanje uputa navedenih u ovom priručniku rezultirat će opasnom upotrebotom i uzrokovat će opasnost od pada i/lili udara.
- Proizvođač odbija svaku odgovornost u slučaju nesreća nastalih uslijed nepoštivanja uputa navedenih u ovom priručniku.
- Ambalažu nije igračka, nemotje dopustiti djeci da se njome igraju. Ne bacajte ambalažu u okoliš. Pridržavajte se uputa za recikliranje.
- Prije sastavljanja, provjerite slijedeće:
 - 1 - mjesto na kojem želite postaviti proizvod mora biti:
 - ravno i horizontalno
 - udaljeno najmanje dva metra od bilo kojeg predmeta, konstrukcije ili prepreke (života, stabla, uže za sušenje odjeće, električni kabel...) koji bi mogli ozlijediti korisnika proizvoda
 - trava ili neka vrsta mješavina (pijesak, apsorbirajući materijali...); ne postavljajte proizvod na tvrdnu površinu (asfalt, beton...)
 - 2 - vijci moraju biti potpuno uvršćeni. Sačuvajte rezervne dijelove jer mogu biti korisni za kasnije održavanje.
 - Savjetujemo da bogati sunčevim svjetlom postavljate tako da je izravno okrenut prema suncu. (Prema modelu.)
 - Nakon sastavljanja:
 - ručno ispoljirajte drevne dijelove brusnim papirom kako biste uklonili iverje koje se može pojaviti tijekom sastavljanja proizvoda.

SIGURNOSNE UPUTE ZA UPOTREBU

- Upozorenje. Ovaj proizvod namijenjen je:
 - za kućnu upotrebu na otvorenom. Nije namijenjen za upotrebu na igraalištu, bilo da su ona privatna (hoteli, smještaj, kampovi, javne ustanove...) ili javna (školska igraališta, gradski vrtovi ili parkovi).
 - djeci od 3 do 12 godina, maksimalne težine od 50 kg.
- Upozorenje. Igračka nije prikladna za djecu mlađu od 36 mjeseci. Sitni dijelovi. Opsnost od gušenja.
- Upozorenje. Upotrebljavati samo pod izravnim nadzorom odraslih. Ova igračka mora se koristiti pod nadzorom odrasle osobe koja treba osigurati:
 - da su djeca koja koriste igračku dovoljno stara i da imaju potrebne sposobnosti za jenčino korištenje.
 - da nije danijeto ne upotrebljava proizvod na pogrešan i/lili opasan način: opasnost od ozbiljnih ozljeda.

ODRŽAVANJE

- Da biste osigurali da proizvod nije opasan za korištenje, svaki mjesec morate provjeriti slijedeće:
 - Zategnejte vijke i matice: po potrebi ih ponovno zategnite.
 - Zategnejte uštedničke dijelove. (Prema modelu.)
 - Zaštitne kapice na maticama od vijke: ako nedostaju, zamjenite ih identičnim maticama (VII kapicama).
 - Stanje plastičnih dijelova (pleksiglas, tobogan...), zamjenite ih ako su puknuti ili oštećeni.
 - Po upreku uklonite iverje na drnjenim dijelovima brusnim papirom.
 - Savjetujemo da tijekom zime uklonite i pohranite sve dodatke u zatvorenom prostoru kako biste ih zaštitili od sunca i vlage te izbjegli oštećenja uzrokovana vremenskim neprilikama.
 - Ovisno o geografskom području (obala mora...), neki pokrovni materijali mogu se uništiti. U slučaju pojave korozeje na metalnim dijelovima, tretrajte ih odgovarajućim proizvodima. Ako se korozija nastavi širiti, obratite se našoj korisničkoj službi.
 - Podmazite sve pomicne metalne dijelove.
 - Pratite stanje dječjih vratila: uklonite iverje na drnjenim dijelovima.
 - Upozorenje. Držati dječje od plamena. Tkanine se trebaju čistiti pomiječi vlažne spužve. Ne koristite deterdžente. (Prema modelu.)

INFORMACIJE O DRVU : STANDARDI, KVALITETA I ESTETIKA DRAVA.

- Autoklavirano drvo klase 3.
- Sve drevne komponente tretirane su autoklavom. Taj se postupak sastoji od potpunog izgarjanja vlage iz dva pomoću vakuumu.
- Zatim se potpuno uklonjava tretirajuće sredstvo koje prodire u drvo i trajno se učvršćuje na njemu.
- Ova postupak jasni zaštitni drvo od glijicu i napada insekata tijekom 3 godine.
- Drvo je živi prirodnji materijal, čije se dimenzije, izgled, masa, oblik i boja mogu mijenjati bez utjecaja na svojstva, funkcionalnost ili kvalitetu proizvoda. Drvo s vremenom prolazi kroz prirodnici proces poprimanja sive boje što zahtjeva redovito održavanje.
- Održavanje vodom jednom godišnje protiv tragača pjenje.
- Mogućnost obnavljanja boje pomoći odmačivaču i nanošenjem 2 nova sloja lazure jednom godišnje na premazane površine proizvoda.

USLUGE NAKON PRODAJE I INFORMACIJE O STANDARDIMA

www.sav-egt-partners.com



ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

Πρειδόποιηση. Μόνο για οικακή χρήση.

Μόνο για χρήση εξωτερικού χώρου.

Αγαπητή κυρία, αγαπητέ κύρος,
Το προϊόν αυτό σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε πληρούματα τις απαιτήσεις της ευρωπαϊκής διηγήσας 2009/48/EK σχετικά με την ασφάλεια των παιχνιδιών. Η συμμόρφωση προς τις απαιτήσεις αυτές έχει επιβεβαιωθεί, κατ'εφαρμογή των προτύπων παιχνιδιών EN 71 μέρη 1, 2, 3 και 8 όπως επίσης και του κανονισμού 1907/2006/CE (REACH), από ανεξάρτητο εργαστήριο. Όλες οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στην παρόντα σύνταξη, επιβάλλονται από τον εν λόγω κανονισμό. Εντοπίσκεται σε εάσας την πρέπεια των διηγής αυτές, ούτως ώστε τα παιδιά σας να μπορούν να χρησιμοποιούν το προϊόν αυτό με την μέγιστη ασφάλεια.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

- To proizvod autu tretjeti se za suvarmolologichie apot eads ihi ious.
- Preiδōpōiēsi. Apaiateiτai suvarmolodjyse apot enjīlika.



- Προειδοποίηση. Μικρά μέρη. Κύνηνον πυγμαίου. Απομόρφωντες τα μικρά παιδιά κατά την συναρμολόγηση.
- Οι οδηγίες αυτές πρέπει να υποστηρίζονται να διατηρηθούν ούτας ώστε να μπορέσετε να τις αποτελεστείτε σε περίπτωση αναγκής, για - μεταγενέστερες εργασίες συντήρησης, ανανεώσεων ή συντήρησης από την υπηρεσία εξυπήρετης λειτουργίας την πωλήση.
- Η κατασκευή και / ή ποιοιδήποτε ελαττωματικό εξάρτημα θα πρέπει να αντικαθιστάνεται αποκλειστικά από κατασκευαστικά στοιχεία που παρέχονται από από την υπηρεσία εξυπήρετης πελατών μετά την πώληση ή από εξουσιοδοτημένο διανομέα.
- Τα ανταλλακτικά μέρη είναι διαθέσιμα για 2 έτη από την ημερομηνία τιμολόγησης του προϊόντος.
- Προειδοποίηση: Η διάταξη των εξαρτήσεων δεν πρέπει να τραποποιείται. Η συσκευή δεν πρέπει να τροποποιηθεί, κύνηνον σφραρού τραματισμού.
- Η μη συμφόρωση με τις λεπτομερείς διδύμες στο πάρον έγγραφο θα έχει ως αποτέλεσμα επικύρων χρήση συνοδεύοντων από κύνηνον πτώσης και / ή κρύσης.
- Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμιά ευθύνη για οποιοδήποτε ατύχημα έπειτα από χρήση η οποία δεν τηρεί τις συστάσεις των ιδιογενών αυτών
- Οι συσκευασίες δεν είναι παρνύδια, μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με αυτές. Παρακαλείται να μην απορρίπτετε τις συσκευές στη φύση. Τηρείτε τις οδηγίες ανακύρωσης.
- Πριν την συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι:
 - Η ζώνη πάνω στην οποία θα συναρμολογήσετε την κατασκευή είναι :
 - επίπεδη και οριζόντια
 - Βρίσκεται τουλάχιστον σε απόσταση δύο μέτρων από οποιοδήποτε αντικείμενο, κατασκευή ή εμπόδιο (θάνατος, δέντρο, σύρμα για άπλωμα πούρων, ηλεκτρικό καλώδιο...), ποτί θα μπορούσε να προκαλέσει τραματισμό του χρήστη του προϊόντος.
 - η επιφάνεια η οποία διπλένεται να είναι ολόκληρη (ασφαλός, μετεν...). προτιμήστε το ίδιο υλικό στην επιφάνεια.
 - Οι βίσεις είναι πλήρεις. Αποτρέψτε την επιπρόσθια στοιχεία, μπορεί πως οι φανούς γρύπισαν για μεταγενέστερες εργασίες συντήρησης.
- Σας συστηνούμε να μην προσαναταλούστε τον ολόβραχτη της τασσούληθρας απέναντι στον ήλιο. (Αναλόγως του μοντέλου.)
- Μετά την συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι:
 - τρέπετε με το χέρι και χρηματοποιώντας λειτουργικό χαρτί τα ζύγια μέρη για την εξάλεψη τυχόν θραυσμάτων τα οποία ενδεχομένως να έχουν εμφανατεί κατά την συναρμολόγηση του προϊόντος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΤΗΣ

- Προειδοποίηση. Το προϊόν αυτό προορίζεται για:
 - οικειωνόμικη χρήση σε εξωτερικό χώρο. Δεν προορίζεται για χρήση σε κοινόχρηστους παιδιώντος, είτε προκειται για: Ιδιωτικούς χώρους (ενοικιασμένης, εξοχικές κατοικίες, κατασκηνωτικούς χώρους, στρατώνες, εγκαταστάσεις που δεν έχουν κουνέλι...) ή δημόσιους χώρους (παιδιώντος σχολείων, δημότικων κίνησης κ.λπ.).
 - για παιδιά από 3 μέχρι 12 ετών μέγιστους βάρους 50 kg.
- Προειδοποίηση. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών. Μικρά μέρη. Κύνηνον πυγμαίου.
- Προειδοποίηση. Να χρησιμοποιείται υπό την άμεση επίβλεψη ενήλικου. Η χρήση του παγκύνιου αυτού πρέπει να γίνεται υποχρεωτικά υπό την επίβλεψη ενήλικου, ο οποίος πρέπει να βεβαιώνεται ότι:
 - τα παιδιά το οποία χρησιμοποιούν το παιχνίδι αυτό έχουν την ηλικία και ικανότητα να το κάνουν.
 - Οι κανένα παιδί δεν χρησιμοποιεί το προϊόν αυτό με τρόπο επικύνδυνο/ ακατάλληλο : κινύνων οσφράριο τραματισμού.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Παρακαλείστε όπως ελέγχετε κάθε μήνα, προς αποφυγή κυνόνου κατά την χρήση του προϊόντος:
 - Την αυσθητή βιδύν και αποικίων συγκράτησης: παίρνετε από την αντιστάση της εγκύρωσης στο έδαφος. (Αναλόγως του μοντέλου.)
 - Τα καπάκια στοιχείων συγκράτησης: Εάν έλειπουν, παρακαλείσθε όπως τα αντικαταστήστε στον οποίο συνοικούσταν στην οποία συγκράτησης/ καπάκια. Την κατάσταση των πλαστικών μερών/βλήφηγκας, τουσλήρη...). Παρακαλείσθε όπως τα αντικαταστήστε εάν έχουν τρυπηθεί.
 - Την εμφάνιση θραυσμάτων στα ζύγια μέρη, παρακαλείσθε όπως τις λείαντες εάν αυτό είναι απαραίτητο.
 - Σας συστηνούμε να αφαιρέσετε και να φυλάξετε όλα τα εξαρτήματα σε εσωτερικό χώρο μακριά από τον ήλιο και την ψυραφά κατά την χειμερινή περίοδο προς αποφυγή των φθόρων λόγω κακοκρίτας.
 - Αναλόγως της γεωγραφικής θέσης (παραθαλάσσιο μέρος...), ισημερίες επιστρώσεως ενδέχεται να υποστούν φθόρω. Σε περίπτωση εμφάνισης σκουριάς στα μεταλλικά μέρη, χρησιμοποιείται το κατάλληλο προϊόν. Εάν η διάρραγμα συνέχεται να εξαπλώνεται, επικονιωνείτε με την υπηρεσία εξυπήρετης πελάτων μετά την ηλιόλιπη.
 - Επέλεγτε τη κατάσταση του εδάφους στο οποίο είναι εγκαταστημένο το προϊόν, απορρίπτετε την πάτηση στο έδαφος καθώς θα ανακινεύεται τα οπαδά που μπορούν να τραυματίσουν τους χρήστες.
 - Προειδοποίηση. Μακριά από φωτά.
 - Τα υφάσματα πρέπει να καθερίζονται με υψηλό σφουγγάρι. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά. (Αναλόγως του μοντέλου.)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΞΥΔΟ : ΠΡΟΤΥΠΑ, ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΙΣΘΗΤΙΚΗ ΤΟΥ ΞΥΔΟΥ.

- Αντικείμενο ξύλο κατηγορίας III.
- Όλα τα ζύγια στοιχείων που υποβάλλονται σε επεξεργασία μετά τη διαδικασίας των αντικείμενων. Η διαδικασία αυτή συνιστάται στην εξάγωγη ήλιξ της ψυραφάς που περιέρχεται στο ξύλο.
- Το προϊόν επεξεργασίας χορηγείται στην συνέχεια με πίτσα. Διευσύνη στην καρδιά του ξύλου μόνο μετέπειτα.
- Η διαδικασία αυτή γεγοντά την προσαστία του ξύλου από τους μήκετες και τις επιθέσεις εντομών για 3 έτη.
- Επειδόμην οι ζύγια είναι ένα φυσικό ζωγραφικό υλικό, οι διαστάσεις, η μάζα, η μορφή και το χρώμα του μπορούν να εξελίχθουν, χωρίς να τραποποιούνται οι ιδιότητες, ούτε η λεπτογράφηται και η ποιότητα του προϊόντος.
- Το ξύλο υπόκειται σε διαδικασία φυσικού γκριζάρισματος με την πάροδο του χρόνου και χρειάζεται επομένως τακτική συντήρηση.
- Συντήρηση με νέρο 1 φορά/χρόνο για αποφυγή ενδέχομενων χινών μούσακων. Μπορείτε να αναβίβαστε το χρώμα με την χρήση καθηριστικού προϊόντος ξύλου και εφαρμόζοντας 2 στρώσεις υδατικής χρώσης ξύλου 1 φορά/χρόνο στη βαμμένα στοιχεία.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣ ΠΕΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΤΥΠΩΝ

www.sav-egt-partners.com

NAVODILA ZA NAMESTITEV/MONTAŽO

Opozorilo. Samo za domačo uporabo.

Samo za uporabo na prostem.

Spoštovani, ta izdelek je bil zasnovan in izdelan v skladu z zahtevami Evropske direktive 2009/48/EU o varnosti igral. Neodvisni laboratorijski preverjenci kažejo, da izdelek zadovoljuje s tem zahtevami in sicer glede izpolnjevanja standardov za igrače EN 71, 1., 2., 3. In 8. del ter dolozil Uredbe 1907/2006/ES (REACH). Vse informacije, ki so podane v tem prirucku, so zahtevane, kot dolozilo predpis. Vaša odgovornost je, da sledite tem navodilom, da svojim otrokom omogočite čim varnejšo uporabo tega izdelka.

NAVODILA ZA NAMESTITEV/MONTAŽO

- Ta izdelek morate sestaviti sami.
- Opozorilo. Sestaviti mora odrasla oseba.
- Opozorilo. Majhni deli. Nevarnost zadušitve zaradi tujka.
- Med sestavljanjem naj ne bodo v bližini majhni otroci.
- Ta prirucki je treba hrabit za povojno uporabo, zlasti za: nadaljnja vzdrževalna dela, identifikacijo komponent in strani poprodajne službe.
- Nosilni okvir in/ali kateri kol okvarjen od tebri zamenjati izključno z delom, ki dobavi naša poprodajna služba ali pooblaščeni prodajalec.
- Rezervni deli so na voljo 2 leti od datumu računa za izdelek.
- Opozorilo. Ne spremjamite razpolovitev nosilnega okvirja. Izdelek ni dovoljeno spremenjati, obstaja nevarnost resnih poškodb.
- V primeru neupoštevanja navodil, opisanih v tem prirucku, je možnost nevarne uporabe izdeleka in sicer nevarnost poškodb.
- V primeru uporabe izdeleka, ki ni skladna z navodili, podanimi v tem prirucku, je prijavljajec oproščen vseh odgovornosti.
- Embalaža ne medite oklep. Upozorjava na navodila za recikliranje.
- Pred namestitevijo oz. montažo se preprečite, da:
 - ravnate v vodoravnem
 - se nahajaj vsaj dva metra od katerega kol predmeta, konstrukcije ali ovire (živa meja, drveša, vrti, vodnjaki, beton, beton, ..., preferenčno naj bo zelenica ali mehka površina [pesek, materiali z učinku blaženja, ...])
 - 2 - so vsi vijaki uporabljani in pritrjeni. Obdržati dodatne komponente, ki so lahko uporabne za nadaljnja vzdrževalna dela.
- Priporočamo, da se drsnika ne obračate proti soncu. (Odvisno od modela.)
- Po montaži:
 - z brusnim papirjem ročno obrusite lesne komponente, da odstranite drobce, ki so se pojavili med namestitevijo oz. montažo izdeleka.

VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO

- Opozorilo. Ta izdelek je namenjen:
 - da domačo uporabo na prostem. Ni namenjen za uporabo na skupnih igralnih površinah, ne glede na to, ali so: zasebne (hotelli, domovi, kampi, vojašnice, ustavnove, odprtje za javnost itd.) ali javne (solske igralnice, vrtovi ali občine v parkih).
 - za otroke od 3. do 12. leta starosti z največ 50 kg teže.
 - Opozorilo. Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecov. Majhni deli. Nevarnost zadušitve zaradi tujka.
 - Opozorilo. Igraca se sme uporabljati samo pod neposrednim nadzorom odrasle osebe. Uporaba te igrače mora potekati pod nadzorom odrasle osebe, ki mora zagotoviti:
 - da so otroci, ki uporabljajo igračo, dovolji stari in imajo za to potrebu znanja.
 - da noben otrok izdeleka ne uporablja neprimočerno in/ali nevarno: nevarnost resnih poškodb.

VZDRŽEVANJE

- Da med uporabo izdeleka ne bi prihajalo do nevarnosti, vas prosimo, da vsak mesec preverite:
 - Privijanje vseh vijakov in matic: po potrebi jih privijte.
 - Odpornost sidra proti tlom. (Odvisno od modela.)
 - Prisotnost pokrovkov na maticah: če manjkojo, jih zamenjajte z enakimi maticami in/ali pokrovki.

Stanje plastike (pleksi steklo, tobogan ...). Zamenjajte te elemente, če so na njih razpoke ali so prebočeni.

- Povaj drobce na lesnih delih, po potrebi jih obrusite.

- Priporočljivo je, da nosilni okvir poskrpite z primernimi strelami na izdelek zaradi slabega vremena.
- Lahko pride do poslabšanja stanja na nekaterih prevlekah na izdelek, odvisno od geografskega območja (morska obala ...). Če se na kovinskih delih pojavi madje rje, jih je treba obdelati s primernimi izdelki. Če se korozija še naprej razvija, se obrnite na servisno službo.

• Podminki za kovinske gibljive dele.

• Spomiljajte, da izdelek je namenjen, odstranjujete kamene in druge predmete, ki lahko ponujajo dodatno tveganje za uporabnika v primeru pada.

• Opozorilo. Ne uporabljajte v bližini ogna.

Tkanine je treba očistiti z vlažno gobo. Ne uporabljajte detergentov. (Odvisno od modela.)

INFORMACIJE O LESU: STANDARDI, KAKOVOST IN ESTETIKA LESA.

• Avtoklavni les razreda II.

Vsi leseni deli so temeljito obdelani s postopkom avtoklava. Ta postopek vključuje

vakuumsko odstranjanje vse vlage iz lesa.

Nato se prizovaj za strevjanje vbriga pod pritiskom. Prode v osrčje lesa in tam trajno ostane. Ta postopek zagotavlja 3-ljetno začitno lesa pred glivicami in napadi žuželk.

Les je živ naravni material, pri katerem lahko pride do sprememb dimenzij, izgleda, mase, oblike in barve, kar pa ne vpliva na lastnosti, funkcionalnost in kakovost izdeleka.

Skozi čes les po naravnosti povi sivi, kar zahteva redno vzdrževanje.

Vzdrževanje z vodo enkrat na leto pred morebitnimi sledovi pene.

Možnost oživitve barve razmačevalcem in enkrat letno nanosom 2 novih slojev barve za les (lasure) na vodni osnovi na obarvanih izdelkih.»

POPRODAJNA TEHNIK IN INFORMACIJE O STANDARDIH

www.sav-egt-partners.com

УКАЗАНИЯ ЗА МОНТАЖ

Внимание. За употреба само в домашни условия.

Само за употреба на открыто.

Gospodinje, Gospodinje,
Tori produkt je prekritean in proizveden v sъответствие с изискванията на Европейската директива 2009/48 / EC относно безопасноста на играчките.
Съответствието с тези изисквания е проверено при прилагане на стандартите за играчки EN 71 части 1, 2, 3 и 8, както и на Регламент 1907/2006 / EC (REACH), от независима лаборатория. Цялата информация, съдържаща се в тази листовка, се налага с посочената регламент. Всичката отговорност е да следвате тези инструкции, за да дадете възможност на децата си да използват този продукт възможно най-

безопасно

ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ

- Този продукт трябва да бъде слободен от възраст.
 - Внимание: Извиска се слглобяване от възрастен.
 - Внимание. Малки части. Опасност от задавяне. По време на монтажа не допускайте малки деца.
 - Запазете задължително тази листовка, за да се позовете на нея, ако е необходимо, по-специално за: последващи операции по поддръжка, идентификация на компоненти от Отделът Обслугуване след продажби
 - Спортното съръ�ение/или кото и да е дефектна част трябва да бъдат заменени само с части, доставени от Отделът Обслугуване след продажби или от авторизирани дилъри.
 - Резервни части, налични за срок от 2 години, считано от датата на фактурата на продукта.
 - Внимание. Разположението на спортното съръжение не трябва да се променя. Продуктът не трябва да се премести, рисък от сериозно нараняване.
 - Неспазването на инструкциите, описани в тази листовка, ще доведе до опасна употреба с риск от падане и / или от удар.
 - Инциденти в резултат на употреба извън инструкциите, дадени в тази листовка, освобождават производителя от всякия отговорности.
 - Опаковките не са играчки, така че не позволяват на децата да си играят с тях. Не изхвърляйте опаковките сред природата. Спазвайте инструкциите за рециклиране.
 - Преди слглобяването се уверете, че:
 - зоната, където ще бъnde монтиран продуктът, е:
 - равна и хоризонтална
 - Намира се на поне два метра от който и да е предмет, конструкция или препятствие (кингл, дърво, въже за престол, електрически кабел и др.), които могат да наранят потребителя на продукта.
 - повърхността на не трябва да е тъмъда [асфалт, бетон и др.], за предпочитане на светла повърхност [пясък, гравий, метал и др.]
 - винтовете да са завити до край. Запазете допълнителните компоненти, те могат да си бъдат полезни по време на последващи операции по поддръжка.
 - винтовете са завършени. Запазете допълнителните компоненти, те могат да ви бъдат полезни по време на последващи операции по поддръжка.
 - Препоръчваме ви да не насочвате Пръзлаката към слънцето. (в зависимост от модела).
 - След слглобяване:
 - ръчно шлайфайте дървяните компоненти и използвайте шкурка за отстраняване на парченца, покрайни се по време на слглобяването на продукта.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ УПОТРЕБЛЕНИИ

- Внимание.** Този продукт е предназначен за:
 - семеен употреба на открито. Той не е предназначен за използване в колективни зони за игра, независимо дали те са: частни (хотели, хижи, къмпинги, казарми, сгради с обществен достъп и т.н.) или обществени (училищни площадки, общински градинки или паркове);
 - деца от 3 до 12 година възраст с максимално тегло 50 кг.
 - Внимание.** Неподходящо за деца под 36 месеца. Малки части. Опасност от задаване.
 - Внимание.** Да се употребява само при пряк надзор от възрастен. Използването на тази играчка трябва да се извърши под наблюдението на възрастен, който трябва да се увери:
 - че децата, които използват играчката, са на възраст и умения да правят това;
 - че никојо дете не използва продукта по неподходящ и / или опасен начин; опасност от сериозно нараняване.

ПОДДРЪЖКА

- За да избегнете опасност по време на употреба на продукта, ние Ви молим да проправяте всеки месец:
 - Затягане на всички винти и гайка; затегнете ги, ако е необходимо
 - Якост на закрепвателите елементи към земята, (в зависимост от модела).
 - Наличието на напаките върху гайките: ако липсват, заменете ги с единважни гайки и / или капачки
 - Състоянието на пластмасите (плексиглас, тобоган и др.). Сменете ги, ако са наранени или прорбити
 - Повдигнатия на тръбички върху дървяните елементи, ако е необходимо ги слайдайте.
 - Препоръчвателно е всички аксесоари да бъдат премахнати и съхранявани на закрито от праха слънчева светлина и влага през зимата, за да се избегне повреда преди лошото време.
 - В зависимост от географския район (морски и т.н.), някои покрития могат да се повредят. Ако върху металните части се появят петно от ръжда, обработете ги с подходящ продукт. Ако корозията продължава да се развива, свържете се с Отдела за обслужване след продажби
 - Смажете всички метални движещи се части.
 - Следете състоянието на земята, върху която е инсталiran продуктът, отстранявайте камъни и други предмети, които могат да наранят потребителите или паднат.
 - Внимание. Да се пази далеч от огън.
Тъканите трябва да се почистват с влажна гъба. Не използвайте препарати. (в зависимост от модела).

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ДЪРВО: СТАНДАРТИ, КАЧЕСТВО И ЕСТЕТИКА НА ДЪРВОТО

- Клас II автоклон дърво.
Всички дървени компоненти се обработват старательно чрез автоклавен процес. Този процес се състои във вакуумно извличане на цялата влага, съдържаща се в дървото.
След това твърдяващият продукт се инжектира под налягане. Той прониква в сърцето на дървото като остава там за постоянно.
Този процес гарантира запазване на дървесината срещу гъбички и нападения от насекоми в продължение на 3 години.
Дървото е жив естествен материал, чиито размери, аспекти, маси, форми и цветове могат да се разшират, без да променят свойствата, функционалността и качеството на продукта. С течение на времето дървото преминава през естествен процес на износване, който изисква редовна поддръшка.
Поддръжка създава възможност за използване на цвета с обезмаслените и налагане на 2 нови слоя.

ОТДЕЛ ОБСЛУЖВАНЕ СЛЕД ПРОДАЖБИ и ИНФОРМАЦИЯ ЗА СТАНДАРТИТЕ

MANUAL CU INSTRUCȚIUNI DE MONTARE

Stimă Doamnă, Stimă Domn,
Acest produs a fost proiectat și fabricat în conformitate cu cerințele Directivei Europene 2009/48/CE privind siguranța jucăriilor. Conformitatea cu aceste cerințe a fost verificată, în ceea ce privește aplicarea standardelor referitoare la jucării în H1 părți 1, 2, 3 și 8, precum și a Regulamentului 2007/2006/CE (REACH), de către un laborator independent. Toate informațiile menionate în acest manual sunt impuse de această reglementare. Este responsabilitatea dumneavoastră să respectați aceste instrucțiuni pentru a le permite copiilor dumneavoastră să utilizeze acest produs în condiții de maximă siguranță.

INSTRUCTIUNI DE MONTARE

- Acest produs trebuie să fie asamblat de dumea voastră.
 - Avertisment: Este necesară asamblarea de către un adult.
 - Avertisment: Pări mici. Pericol de sufocare internă. În timpul montării, aveți grijă să țineți copiii mici la distanță.
 - A se păstra neapărat aceste instrucțiuni pentru a le consulta atunci când este necesar, în mod special pentru: operațiunile de întreținere ulterioare, identificarea componentelor de către Serviciul nostru Post-Vânzare.
 - Elementele balansoare și/sau orice piesă defectă trebuie să fie înlocuite în mod exclusiv cu o piesă furnizată de Serviciul nostru Post-Vânzare (SPV) sau de un distribuitor autorizat.
 - Piese de schimb disponibile în timp de 2 zile de la data facturării produsului.
 - Înlocuirea. A nu te modifică elementele sau elementele balansoare. Produsul nu trebuie să fie modificat, răstăvite sau vătămate grav.
 - Nerespectarea instrucțiunilor detaliate din acest manual va atrage după sine o utilizare periculoasă însotită de pericole de cădere și/sau de soc.
 - Accidentele care apar ca urmare a unei utilizări care nu respectă instrucțiunile menționate în acest manual nu angajază în niciun fel responsabilitatea producătorului.
 - Ambalajele nu sunt jucării, nu îl lăsați pe copii să se joace cu acestea. Nu aruncați ambalajele în natură. Respectați instrucțiunile de reciclare.
 - Înainte de asamblare, asigurați-vă că:
 - 1 - zona în care va fi montat produsul este:
 - plană și orizontală
 - Este situată la cel puțin doi metri de orice obiect, structură sau obstacol (gard viu, copac, frângări de rufe, cablu electric,...) care îl ar putea răni pe utilizatorul produsului.
 - suprafata aceseia nu trebuie să fie dură (asfalt, beton,...), este preferabil să alegeti o zonă cu gazon sau teren moale (misp., materiale amortizante,...)
 - 2 - nu este expusă burburile. Păstrați componentele suplimentare, acestea vor putea fi utile în timpul operațiunilor de întreținere ulterioare.
 - Vă recomandăm să nu orientați partea glisantă a toboganului cu față către soare. (în funcție de model).
 - După asamblare:
 - slefuții manual și cu ajutorul unei hărți abrazive (smirghel) componente din lemn pentru a elimina eventualele aschii rezultante în timpul montării produsului.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZATORI

- Avertisment. Acest produs este destinat:
 - pentru uz familiar în exterior. Nu este destinat utilizării în spațiile de joacă colectivă, indiferent dacă aceasta sunt: private (hoteliuri, cabane, camping, casărmă, unități deschise publicului,...) sau publice (zone de joacă școlare, grădini sau parcuri ale municipalităților).
 - copiilor de la 3 până la 12 ani cu o greutate maximă de 50 kg.
 - Avertisment. Nerecomandată copilor mai mici de 36 de luni. Părți mici. Pericol de sufocație internă.
 - Avertisment. Nu se folosi sub direcția supravegherei a unei persoane adulte. Utilizarea acestor jucării trebuie să se desfășoare în mod obligatoriu sub supravegherea unui adult care trebuie să se asigure:
 - că respectivii copil care folosesc jucăria au vârstă și capacitatea necesare pentru a face acest lucru.
 - că niciun copil nu utilizează produsul în mod necorespunzător și/sau în mod periculos; pericole de vătămăre gravă.

ÎNTRETINERE

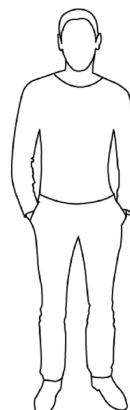
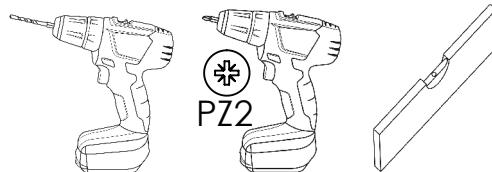
- Pentru evitarea situației ca produsul dumneavoastră să prezinte vreun pericol în cursul utilizării sale, vă rugăm să verificați în fiecare lună:
 - Strângerea fiercării surub și a fiercării piulițe: strângeți-le din nou mai bine dacă este necesar.
 - Rezistența ancorărilor la nivelul solului, *(în funcție de model)*.
 - Prezența capacelor pe piulițe: dacă acestea lipesc, înlocuiți-le cu piulițe și/sau capac identice.
 - Starea materialelor plastice (plexiglas, tobogan...). Schimbați-le dacă sunt crăpate sau găurile.
 - Apariția aschilor pe componente din lemn, slefușiti-le dacă este necesar.
 - Se recomandă îndepărțarea și depozitarea tuturor accesoriorilor în interior ferite de soare și de umiditate în timpul iernii pentru a evita orice degradare din cauza intemperierilor.
 - În funcție de zona geografică (malul mării...), anumite straturi protectoare se pot deteriora. În cazul apariției vreunei părți de rugină pe părțile metalice, tratați-le cu un produs corespunzător. În cazul în care coroziunea continuă să se dezvolte, contactați Serviciul Post-Vânzare (SPV).
 - Urgeti totdeauna părțile mobile metalice.
 - Sunt posibile situații în care este instalat produsul, îndepărtați pietrele și alte obiecte care îl pot vătăma pe utilizator în cazul căderii.
 - Avertizare: A se tine departe de foc!
 - Testările trebuie să fie curătate cu ajutorul unui burete umed. Nu folosiți produse pe bază de detergenți. *(în funcție de model)*.

INFORMATII CU PRIVIRE LA LEMN: STANDARDE, CALITATEA SI ASPECTUL ESTETIC AL LEMNULUI

- Lemn autoclavat clasa III.
Toate componentele din lemn sunt tratate în mod temeinic foarte adânc prin procedeul de autoclavare. Acest procedeu constă în extragerea prin intermediul vidului a întregii umidități conținute în lemn. Produsul de tratare este apoi injectat sub presiune. Aceasta pătrunde adânc în lemn, fixându-se definitiv acolo. Acest procedeu garantează păstrarea lemnului protejând-l împotriva ciuperților și a atacurilor insectelor timp de 3 ani
Lemnul este un material natural viu, ale cărui dimensiuni, aspecte, mase, forme și culori pot evoluă, fără a modifica proprietățile, funcționalitatea sau calitatea produsului. Lemnul poate suporta un proces natural de conferire a unei nuanțe cenușii în decursul timpului care depinde de întrebuințare și regăzită.
Întreținerea cu apă 1 dată/an împotriva evanđelizatorilor urme de mușchi.
Posibilitatea de a se rămpresăta culoarea cu ajutorul unui produs de îndepărtare a nuanței de cenușă și aplicarea a 2 noi straturi de baft pe bază de apă 1 dată/an pe surfațele hârtătice.

SERVICIUL POST-VÂNZARE și INFORMAȚII CU PRIVIRE LA STANDARDE
www.sav-egt-partners.com





x2



01:00



Mon Espace SAV

■ SERVICE APRES VENTE et INFOS NORMES
■ AFTER SALES SERVICE AND INFORMATION ABOUT STANDARDS
■ KUNDENDIENST UND INFOS ÜBER NORMEN
■ DIENST NA VERKOOP EN INFORMATIE NORMEN
■ SERVIZIO ASSISTENZA e INFORMAZIONI NORMATIVE
■ SERVICIO POSVENTA E INFORMACION SOBRE NORMAS
■ SERVICO PÓS VENDA e INFORMAÇÕES SOBRE AS NORMAS

www.sav-egt-partners.com

I
 \varnothing 4x40mm (x78)



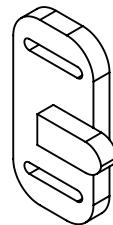
II
 \varnothing 3x20mm (x23)



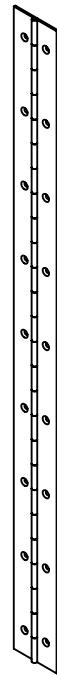
III
 \varnothing 3x16mm (x2)



IV
lock (x1)

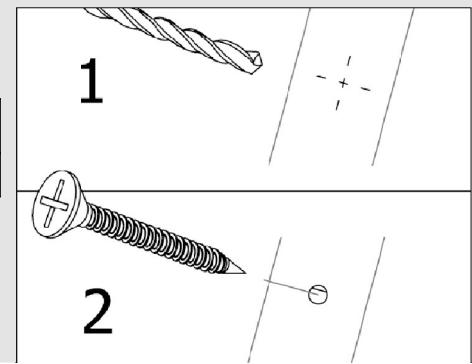


V
hinges powder coating
in black 2x30x516mm
(x1)

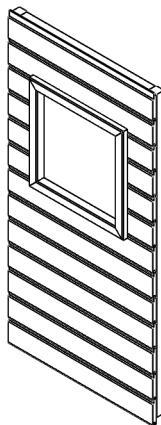


Pré-perçage recommandé/ Pre-drilling recommended / Vorbohren empfohlen / Perforacion previa recomendada

\varnothing Vis / \varnothing Screw / \varnothing schraube / \varnothing Tornillo	\varnothing Percage/ \varnothing Drilling / \varnothing Bohrung/ \varnothing Perforacion
\varnothing 4 (1)	\varnothing 3

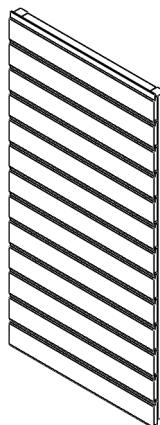


A
S03777



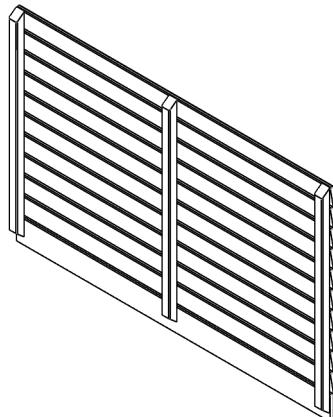
x1

B
S03778



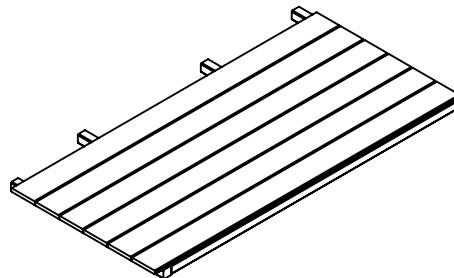
x6

C
S03779



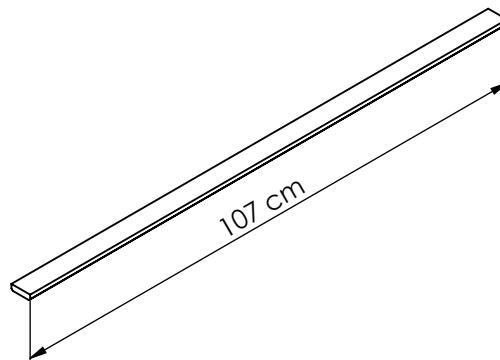
x2

D
S03788



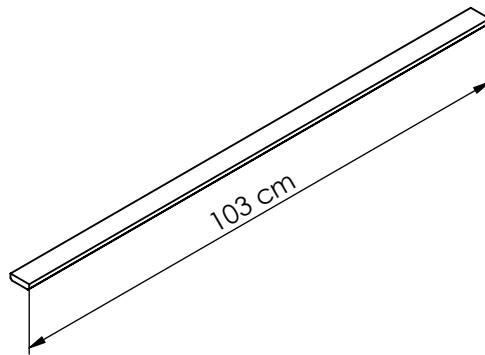
x2

E
S03781



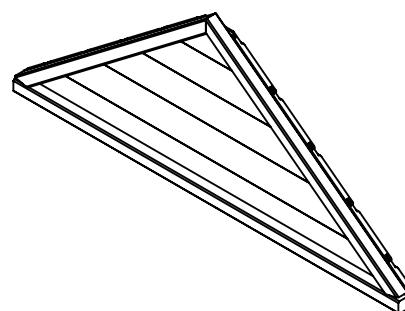
x4

F
S03782



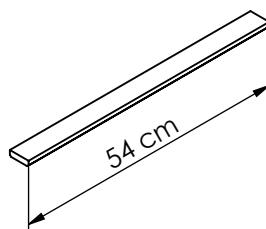
x1

G
S03783



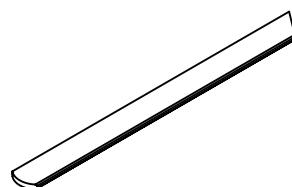
x2

H
S03784



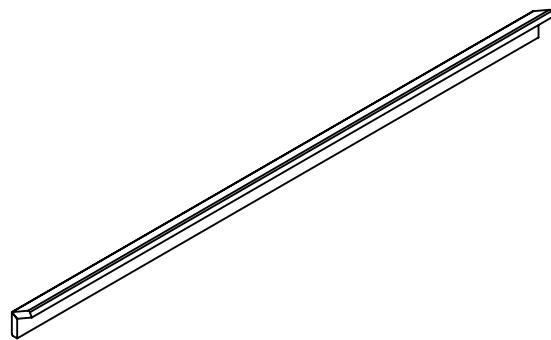
x1

J
S03785



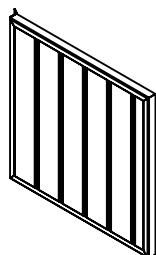
x4

K
S03786



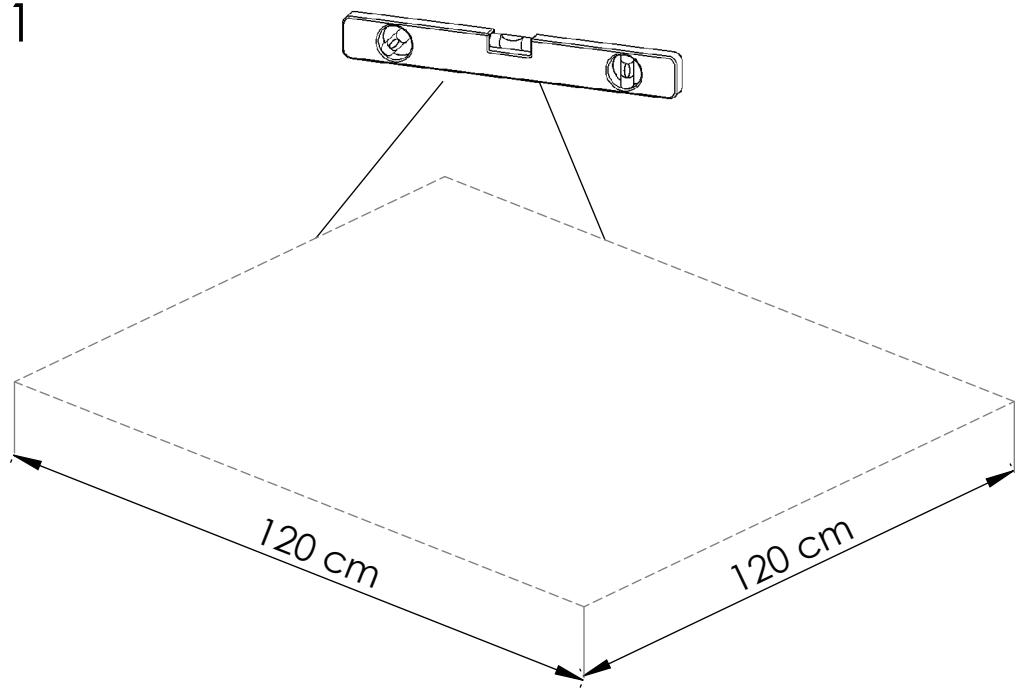
x1

A1
S03787

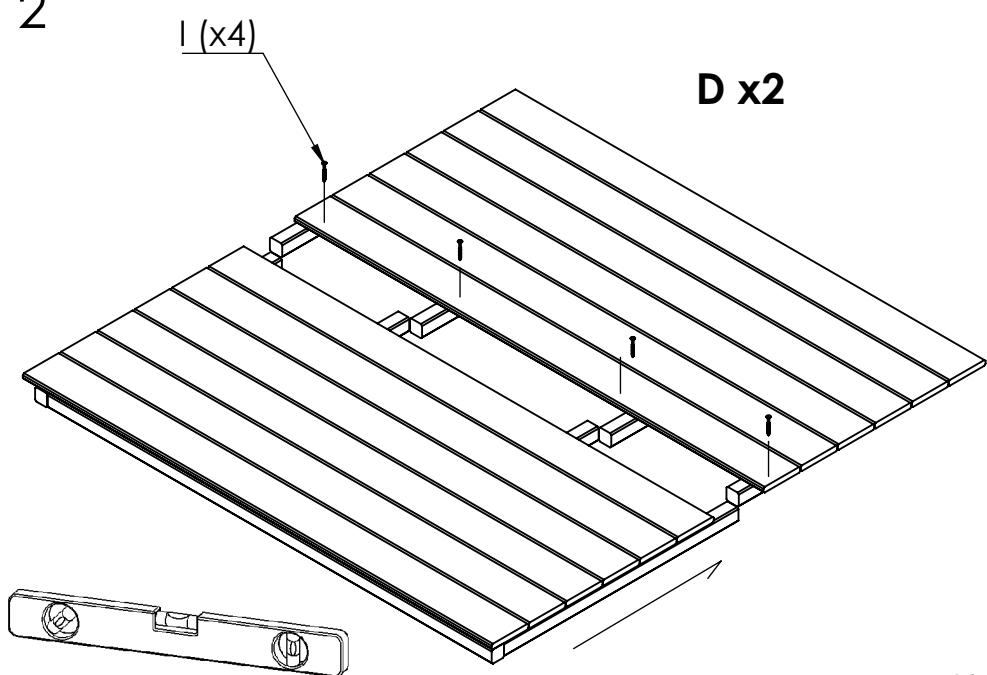


x1

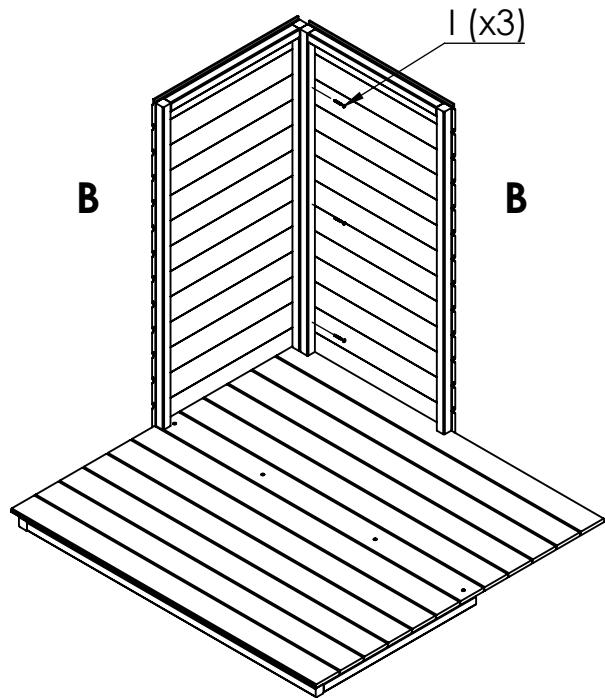
1



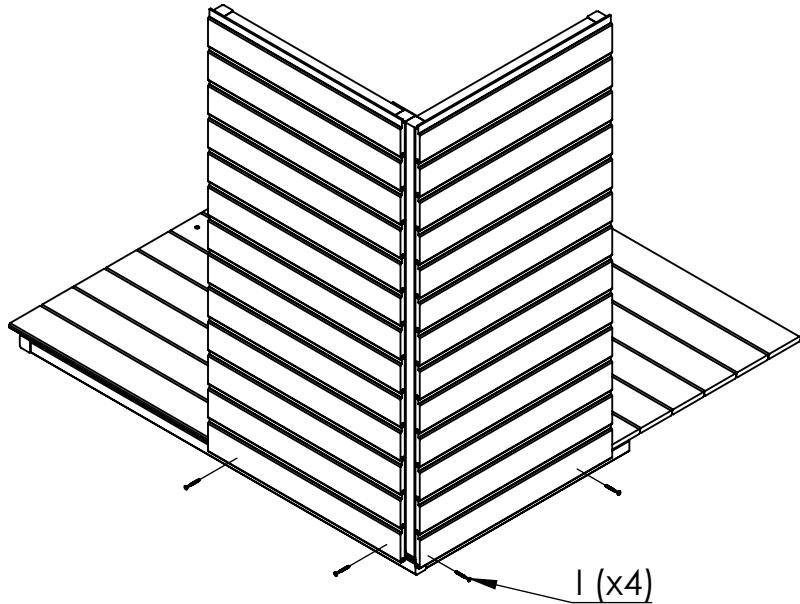
2



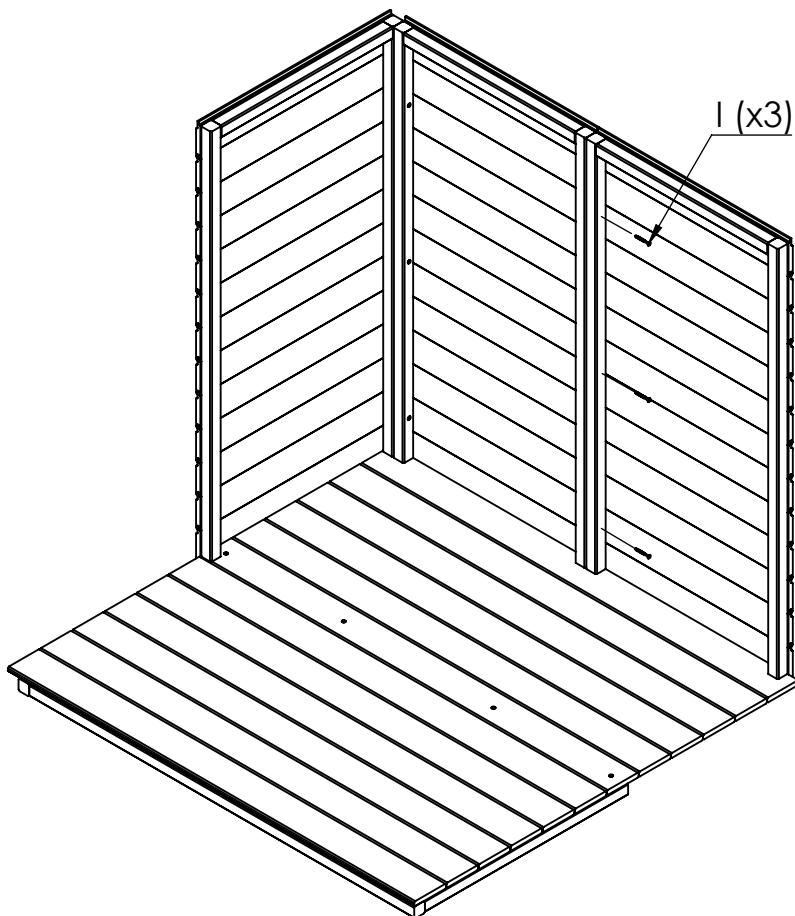
3



4

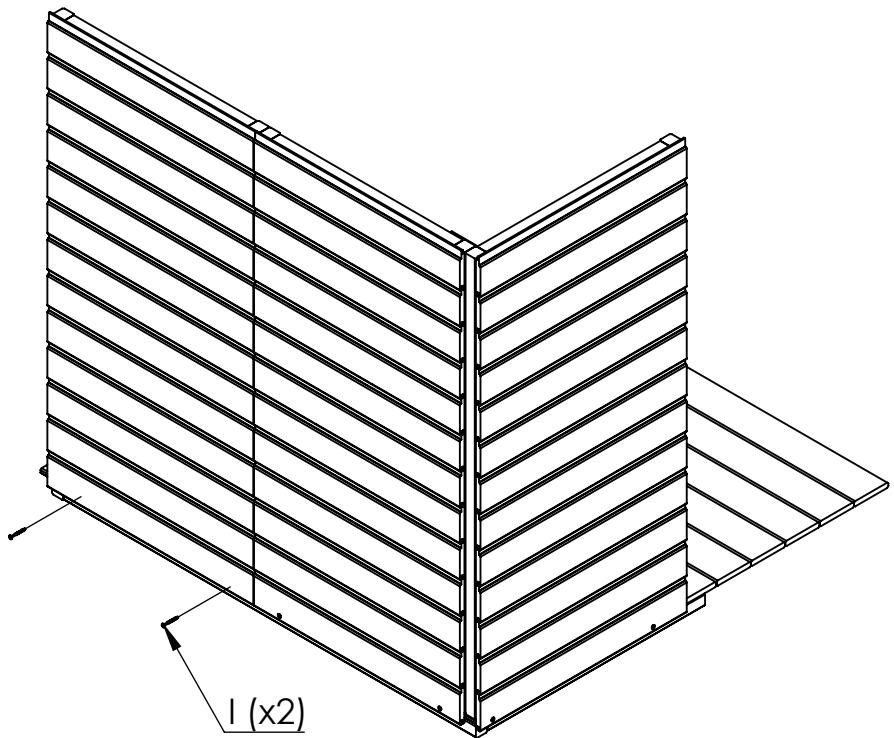


5

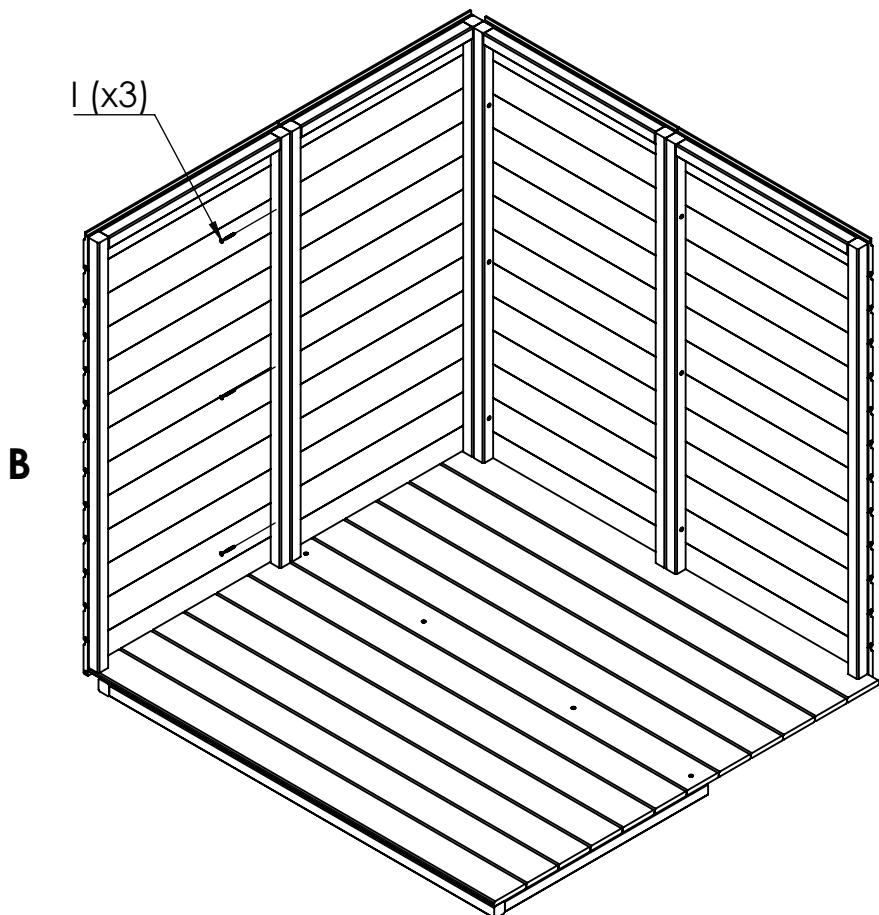


B

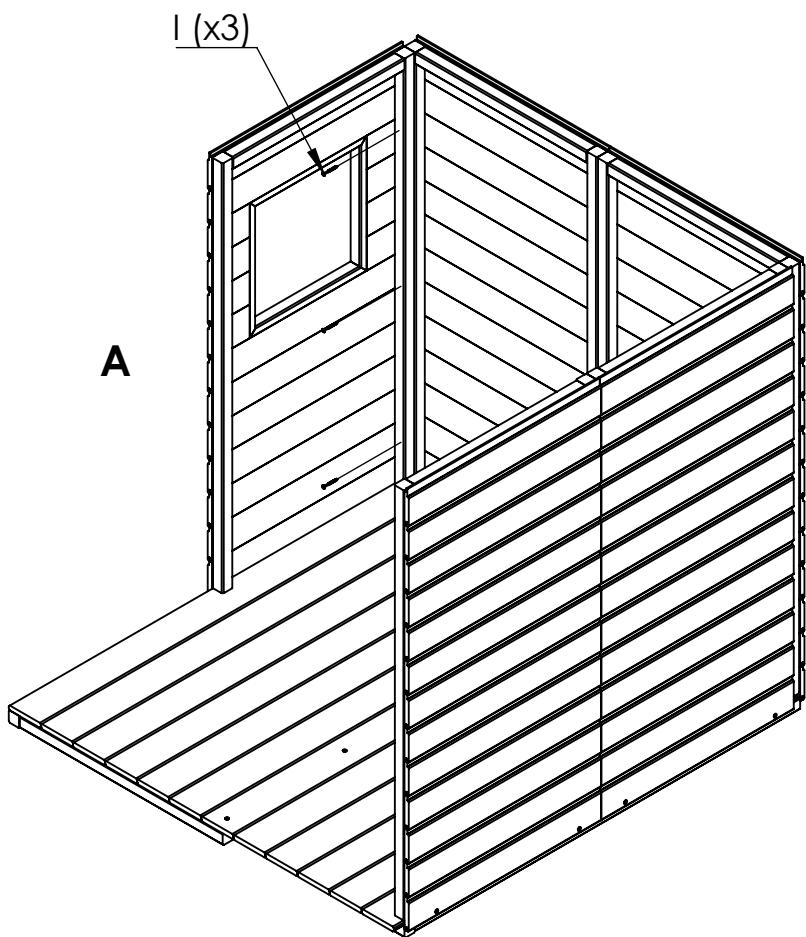
6



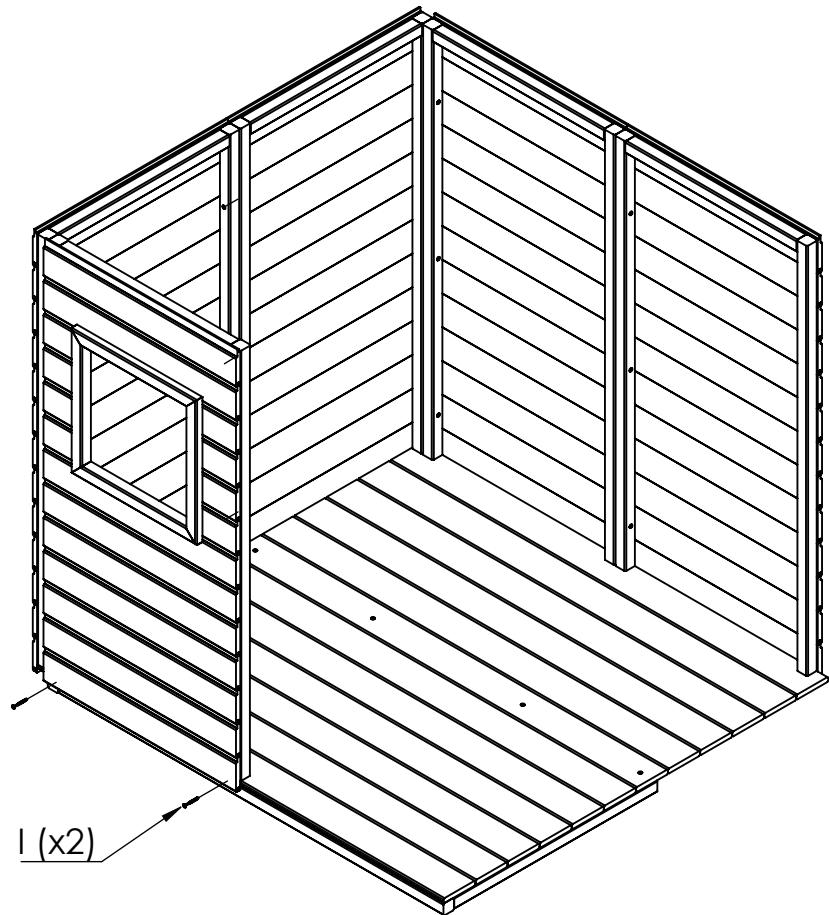
7



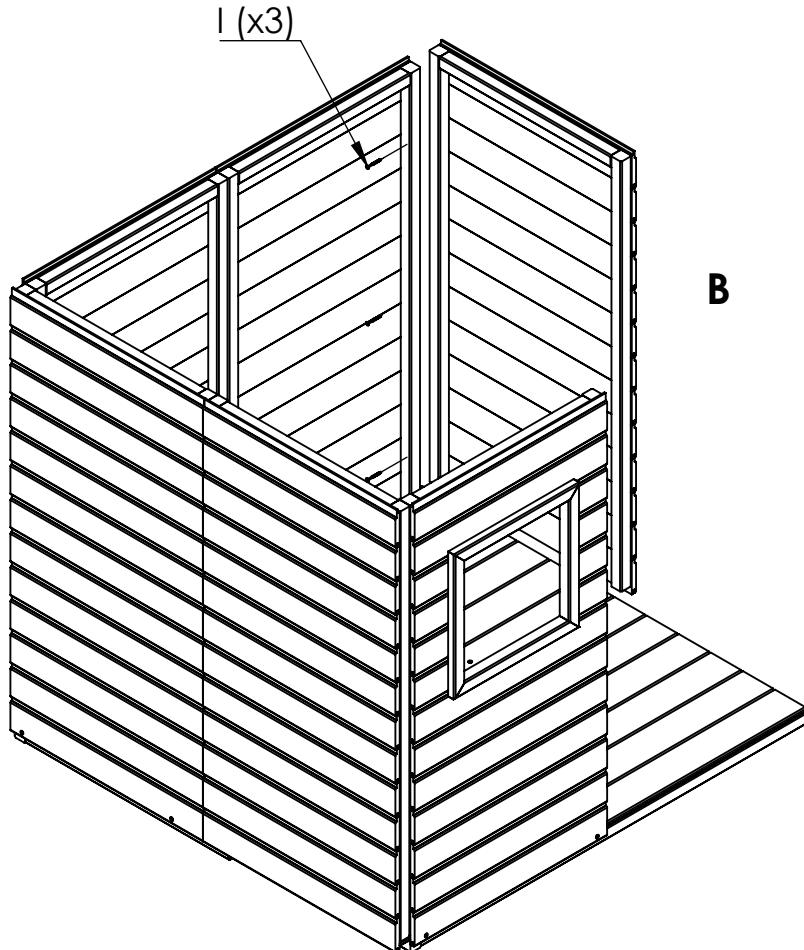
8



9

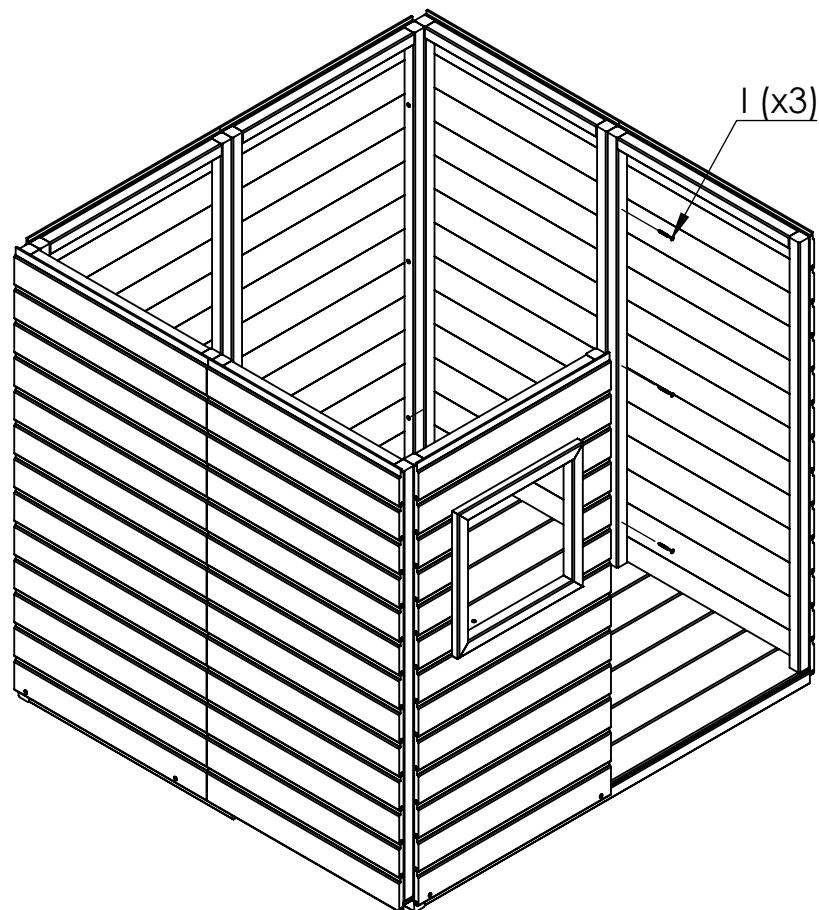


10

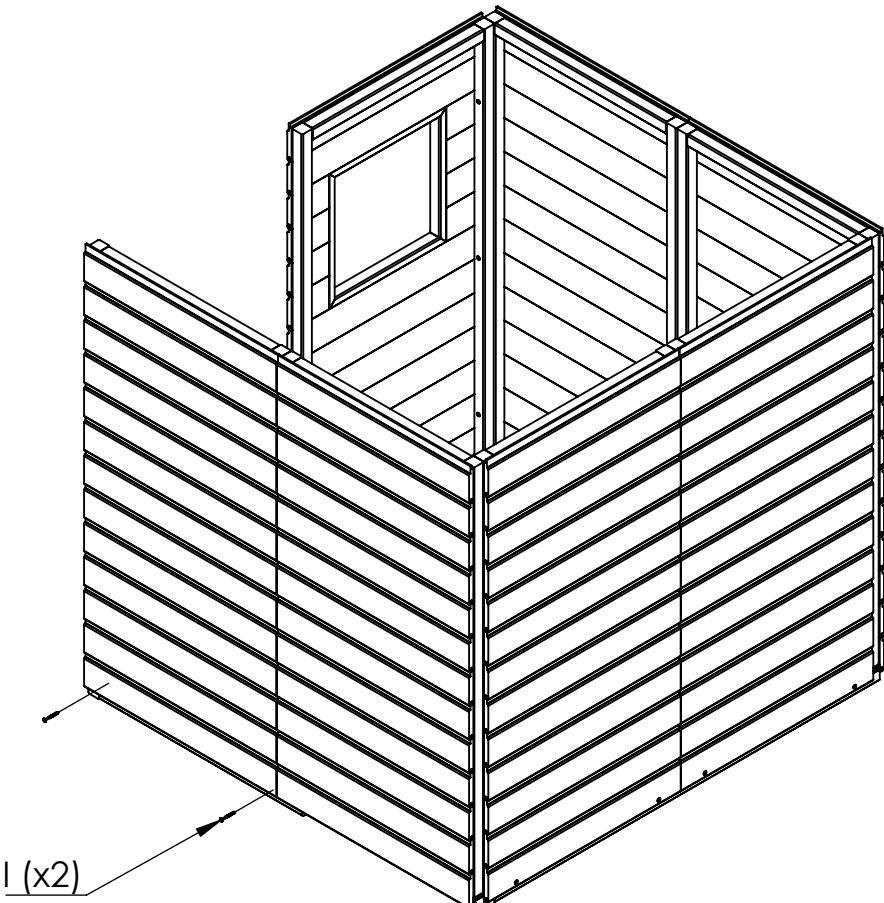


B

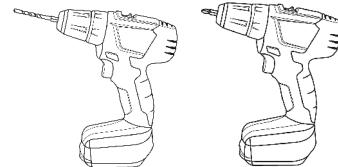
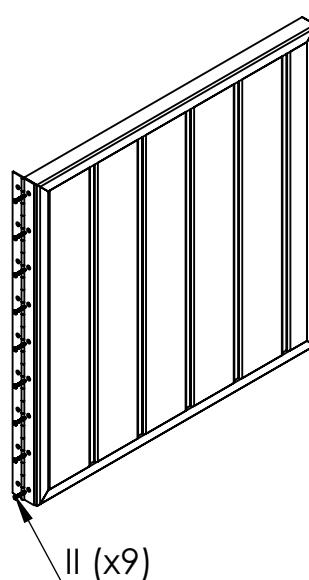
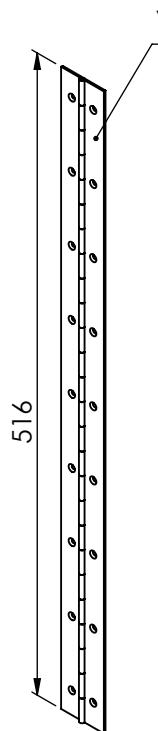
11



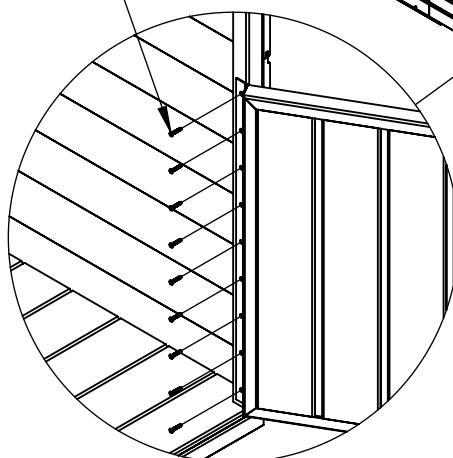
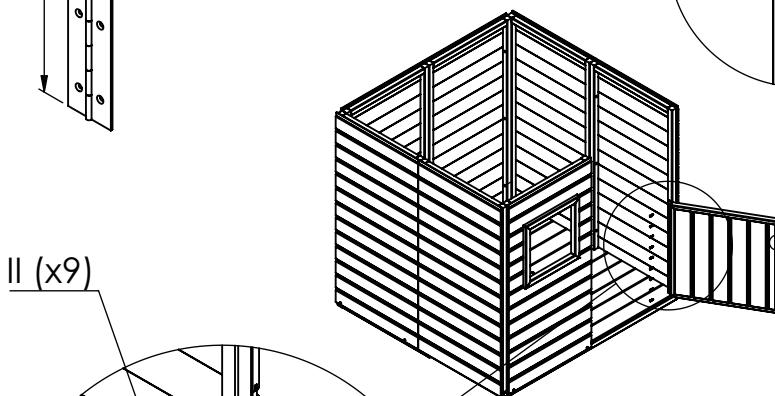
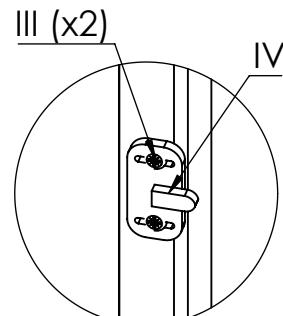
12



13

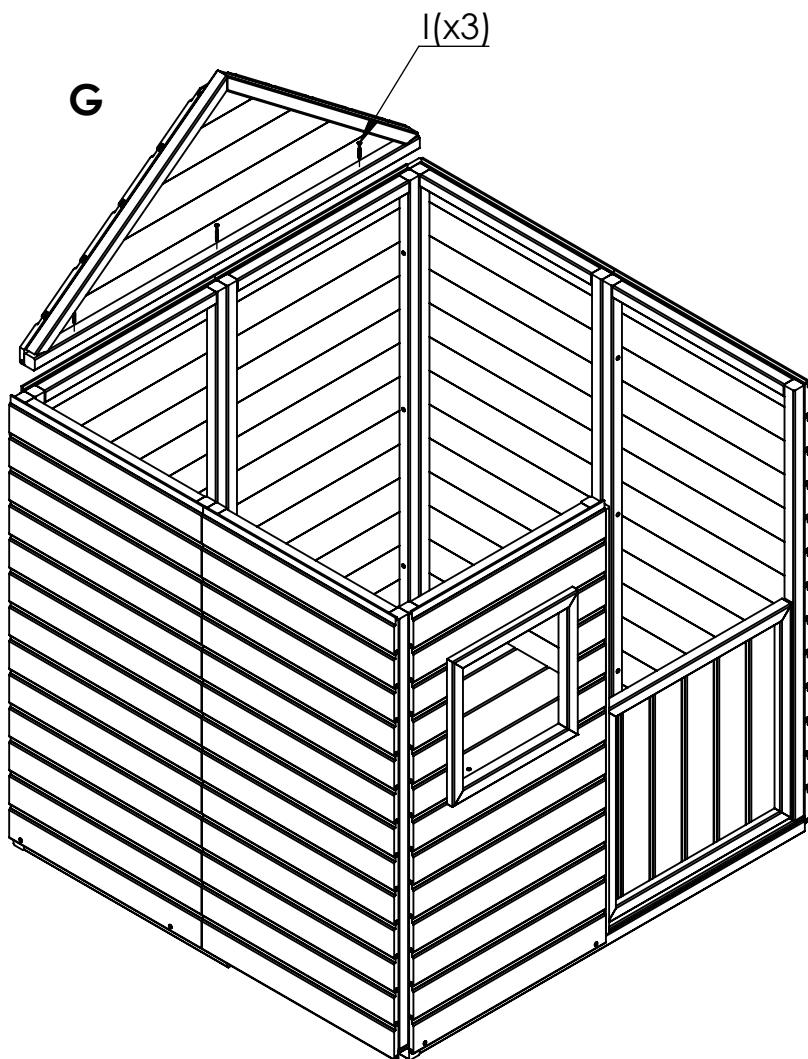


A1

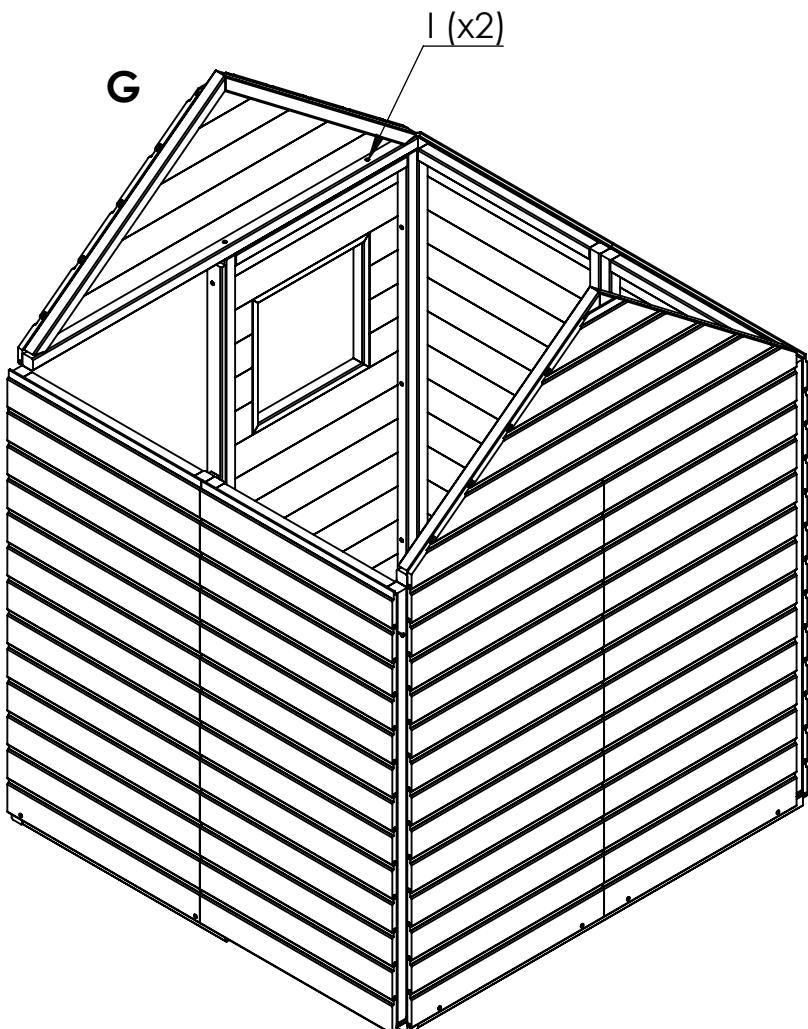


No.	Dimension	Qty
II	$\odot 3 \times 20\text{mm}$	18
III	$\odot 3 \times 16\text{mm}$	2
IV	lock	1
V	hinge	1

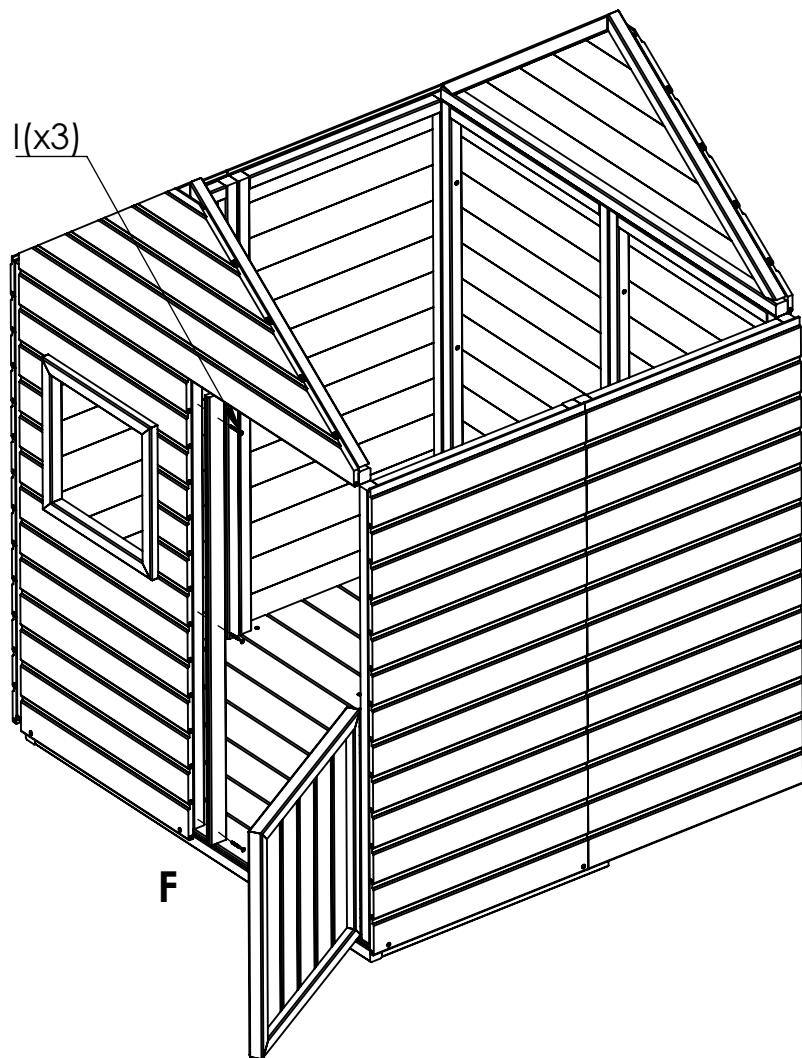
14



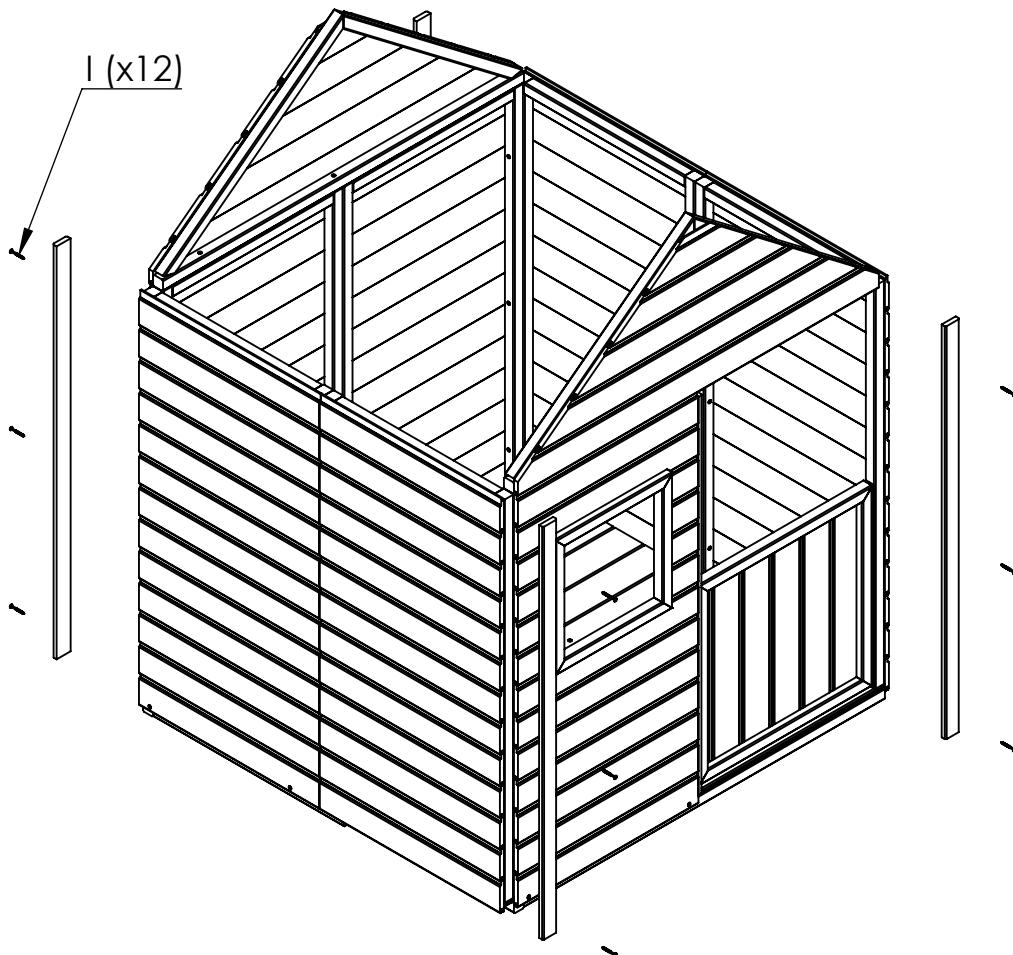
15



16

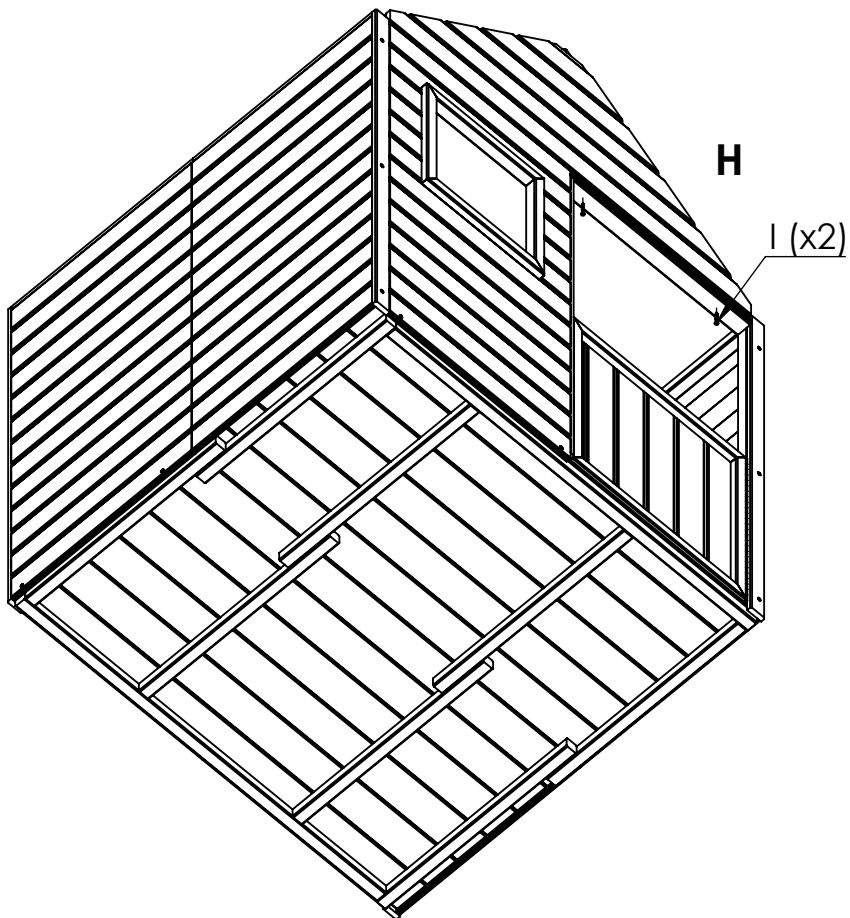


17



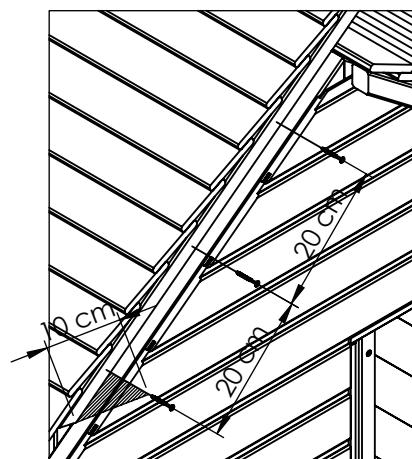
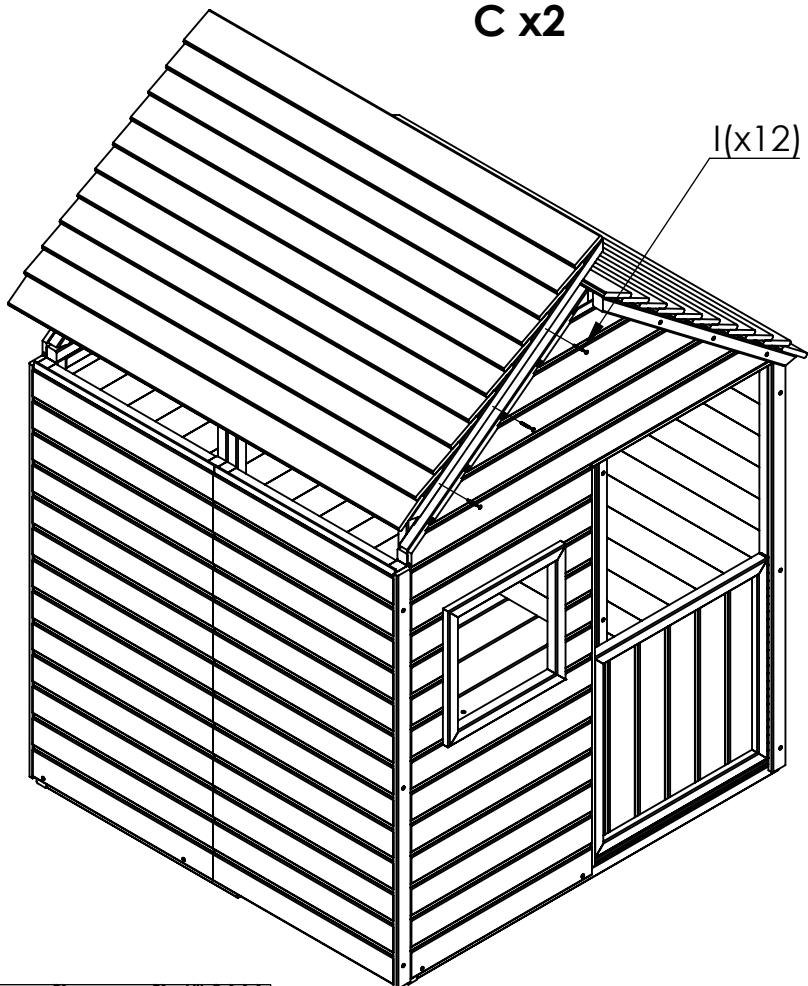
E x4

18

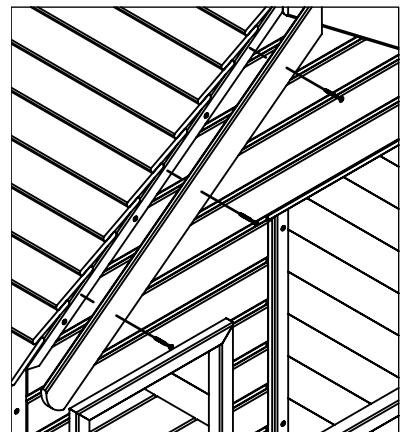
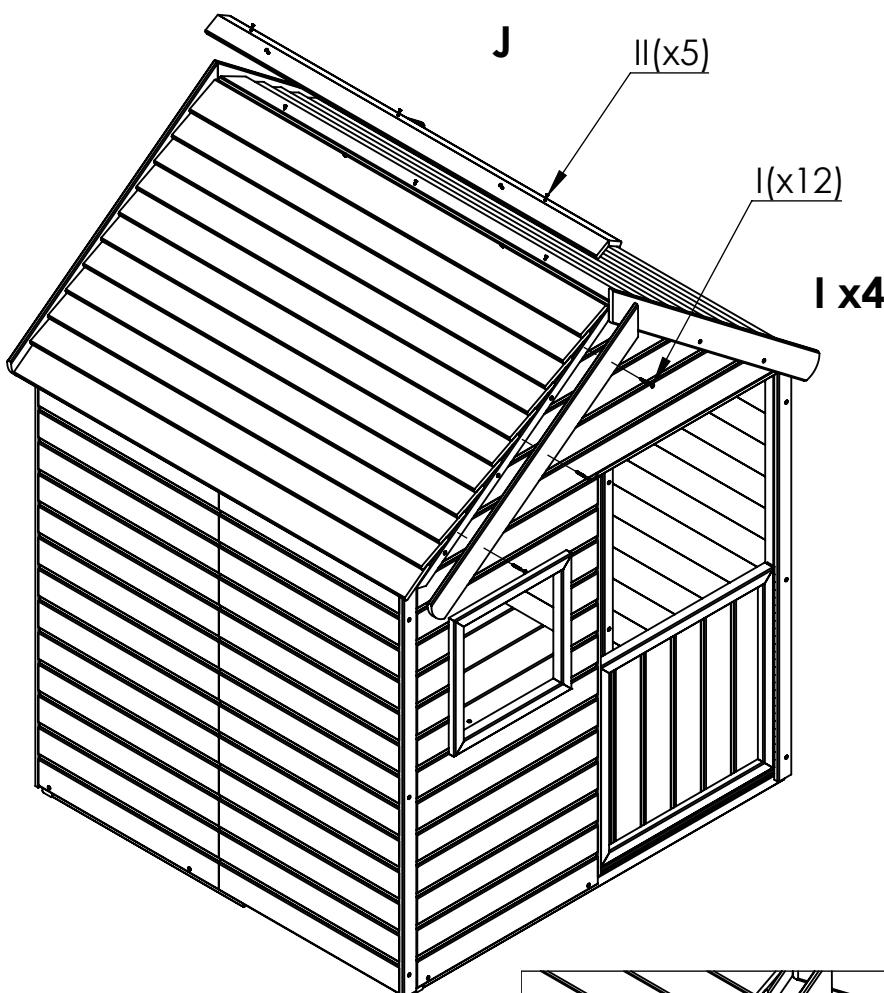


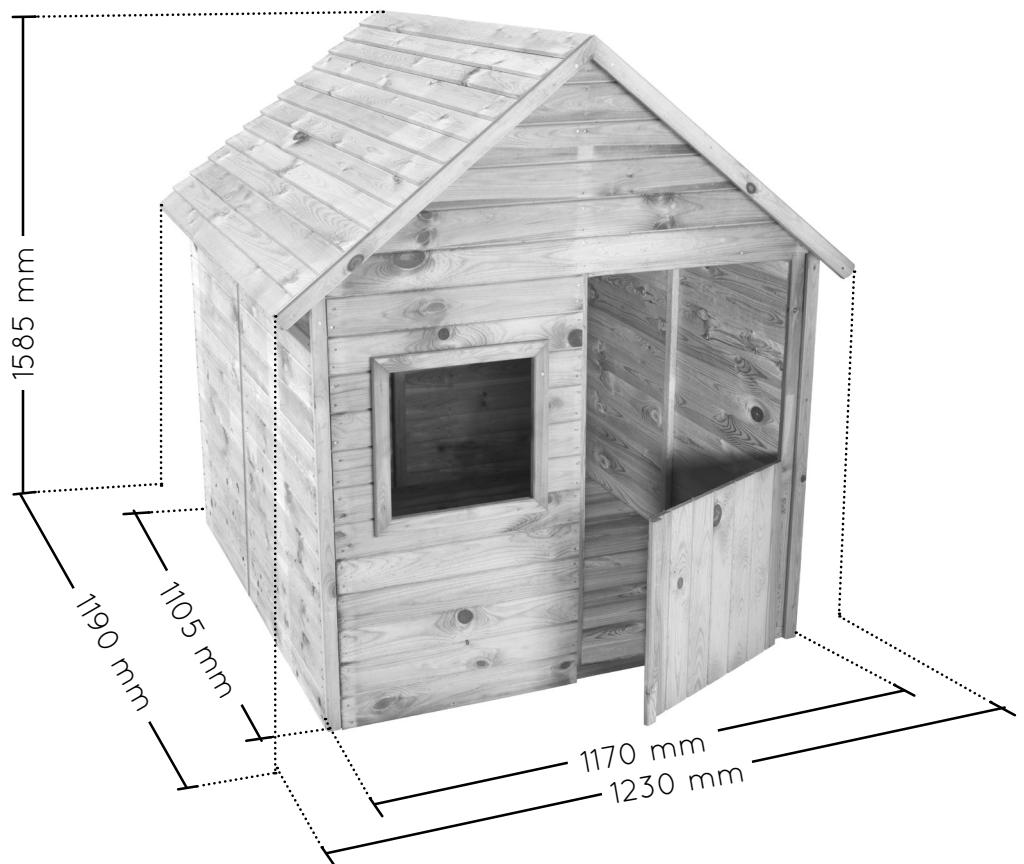
19

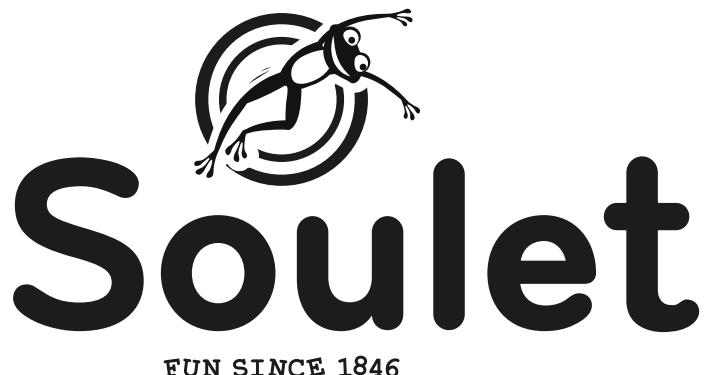
C x2



20







N° de lot / Batch N° :



www.soulet.com

Rubrique déclaration de garantie